

PAMPLONA, VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE DE 1935 .-- Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50

# Aplicación del artículo quince del Pacto al conflicto italo-etiope por la S. de N.

### El Consejo prepara las recomendaciones que votará la Asamblea de no haber reconciliación

#### El delegado italiano no asiste a la sesión.-Francia se une estrechamente a Inglaterra para cumplir el Pacto

\* Madrid 26 (23,30) ha reunido en sesión pública el Consejo de la Sociedad de Naciones bajo la presidencia del

señor Ruiz Guinazu. No asiste el delegado italiano barón de

En medio de general expectación, el presidente del Comité de los Cinco, señor Madariaga, ha dado lectura al informe sobre los esfuerzos realizados para conseguir una con-

El señor Ruiz Guinazu agradece los esfuerzos realizados por el Comité de los Cinco y dice que estima que el Comité puede tener que continuarlos si se presenta ocasión, pero habiéndose entrado de lleno en la aplicación del apartado cuatro del artículo 15 del Pacto, opina que hay que nombrar un Comité formado por todos los miembros del Consejo, que deberá elaborar las recomendaciones que habrá de votar la asamblea en el caso probable de que no haya reconciliación A continuación hace uso de la palabra el delegado británico, señor Eden, que se expresa en sos siguientes términos:

Hago mía sin reservas la propuesta del presidente del Consejo, según la cual y puesto que estamos en el terreno del artículo 15, el Consejo debe redactar el informe y las recomendaciones previstas en el apartado cuatro de dicho artículo 15.

Se debe abordar esta labor con toda la gravedad y atención que su importancia exige, pero también sin ningún retraso inú-

Mientras el Consejo trabaja en la redacción de su informe y de sus recomendaciones, la obra de conciliación puede proseguir siendo evidente que no hay qu edespreciar ninguna ocasión para continuar esta obra de conciliación dentro del marco del Pacto.

Además, mientras se redacta el informe, los miembros del Consejo podrán tener ocaotras medidas para salvaguardar la paz, y, en cso afirmativo, determinar cuáles deben ser estas medidas

La Gran Bretaña está resuelta a seguir la política fijada en las declaraciones de sir Samuel Hoars ante la Asamblea. Seguidamente el delegado francés señor

Laval pronunció el siguiente discurso: En la situación actual, después del fracaso de las negociciones emprendidas por el Comité de los Cinco, no podíamos tomar ninguna otra decisión que la que nos ha propuesto el presidente del Consejo. El delegado és la Gran Bretaña estima que hay que agotar todos los medios y todos los procedi-

mientos de conciliación. He contribuído con demasiado fervor a encontrar una solución pacífica del conflicto para no sumarme a las declaraciones del se

He hecho ante el Consejo y ante la Asamblea declaraciones fijando la actitud de Francia y no tengo nada que añadir. El Consejo, conformándose con el Pacto, debe formular ahora sus recomendaciones. También sobre este punto estoy de acuerdo con el represen-

plirá su misión teniendo en cuenta el espí-GINEBRA.—A las 11,35 de la mañana se ritu y la letra del Pacto, y sabrá, estoy seguro, de ello, adoptar las medidas que estime

> Después el delegado ruso, señor Litvinoff, declara que sus manifestaciones anteriores no dejan lugar a ninguna duda sobre la acogida que hará la U. R. S. S. a las recomenda-

> ciones del Consejo. La propuesta del presidente señor Ruiz Gui nazu es aprobada por unanimidad.

> GINEBRA.—El Consejo se ha reunido en sesión secreta en el despacho del secretario general, ocupándose del procedimiento que ha de aplicarse a la solución de la diferencia italo-abisinia, y se ha decidido no presentar a la Asamblea el informe del Comité de los Cinco, que h asido rechazado por las dos partes interesadas. Los señores Litvinoff y Titulesco declararon que no podían aprobar dicho informe por ir demasiado lejos en las

> Se acordó que el Comité de los Cinco continúe constituído para hacer eventualmente un llamamiento a su colaboración, pues ésta puede proseguir tanto como tarde el Consejo en aprobar el informe relativo a las recomendaciones previstas por el artículo 15 del "convenant", cuya redacción comenzará ma-

A la reunión secreta asistió el barón de

GINEBRA.—La adhesión completa de Fran cia a las palabras del señor Eden sobre aplicación completa del Pacto han causado verdadera sensación.

También se ha comentado mucho la ausencia del delegado italiano barón de Aloi-

PARIS.—La Prensa, después de preocuparse de la reunión de hoy del Consejo de la Sociedad de Naciones, afirma que no está descartada la posibilidad de una reunión franco-anglo-italiana, entre los señores Laval, Baldwin y Mussolini, en una ciudad de

Agregan que la tendencia francesa es frenar el desarrollo del procedimiento de recomendaciones, pero que los ingleses procurarán acelerarlo.

MILAN.—"Il Poploo" dice especialmente: "Italia sabe muy bien que las dificultades que se le oponen no tienen justificvación histórica, política ni humana. Abisinia es un país bárbaro, esclavista y potentemente armado. Se trata para Italia d eun conflicto colonial, que no extenderá jamás a Euro-

"La Gazzeta dil Popolo hace constar que el Comité de los Cinco ha envenenado las cosas al querer ofrecer al Negus una salida al mar, qu ele permitiría armarse a su gui-

/"Il Corriere della Sera" dice que la tesis italiana ha dado un gran paso adelante, después de haber concedido el Comité de los tante de la Gran Bretaña. El Consejo cum- | Cinco la incapacidad absoluta de Abisinia."

### Del momento

INVENTARIO GUBERNATIVO

Se se fuera a hacer el del Gobierno que acaba de finar, habría que empezar por decir que no ha sabido desarrollar ni sus propias ideas. Fijémonos en una, la ley electoral. Todo el mundo proclama en España la necesidad de una ley electoral. El primer convencido de ella, el Gobierno Lerroux que acabamos de ver caer. Y nadie más convencido tampoco de que, dada la precaridad en que la situación española se desenvuelve, la ley electoral es de urgencia suma. Si nos pusiéramos a revisar ahora el índice de los Consejos habidos, las referencias de los Ministros, las preocupaciones de sus causa habientes y en general su actuación, nos quedaríamos asombrados de la cantidad de menciones, toques y movimientos que ha tenido el proyecto de la ley electoral. No exagerariamos al decir que ha sido uno los motivos céntricos de la inquietud gubernamental. Pues bien. Todavía no hay ni proyecto siquiera. Lo sucedido con esta ley es un signo indubitable de la ineficacia en que el Ministerio se ha debatido. Y no vayamos a fijarnos en la actuación de cada Ministro. Fuera del dinamismo ejemplar de Gil Robles, más notable por el movimiento que por lo genial de sus concepciones, el haber de cada vocal no tiene nada de extraordinario. Puede que sea de lo más saliente la conducta de Portela y quizás por esto resulte sacrificado en el nuevo Ministerio.

En cuanto a algunos de los Ministros, dejemos hablar a un periódico de la derecha, "La Nación", el que refiriéndose a la actuación de Aizpún, Lucia y Salmón dice lo siguiente: "Indicamos sólo que no se ha hecho nada-como no sea desastroso-en Industria y Comercio; no se ha hecho nada en Comunicaciones; no se ha hecho nada en Trabajo". Habla luego más todavía de la "equivocada dirección" de aquellos que se han ensayado con "triste fortuna".

EL SINO MALDITO DE LA LLIGA :-: :-: :-: :-: :-;

Parece una equivocación el ingreso en la tripulación del actual Gabinete de un hombre tan inteligente como el señor Rahola, representando a la Lliga. También, así, de primeras, parece otra equivocación la participación de la Lliga en un Gabinete de suerte al parecer tan precaria. Nos recuerda te este episodio el embarque del se ñor Cambó en aquel ministerio del año 30. No sabemos qué fortuna persigue a la Lliga. Al revés de Inglaterra, de la que se dice muchas veces que gana la última batalla aunque pierda las restantes, la Lliga parece llamada a perder la última, aunque gane otras muchas y muy importantes.

El señor Rhola ha tenido que empezar por ingerir el disgusto que le ha producido su toma de posesión. En este Gobierno y en una cartera tan desplazada, su posición no es nada brillante, así como la del grupo cuyo mandato ejerce. Es posible que en definitiva sea un objetivo inmediato el que lleva a la Lliga a participar en este Gobierno y que no sea otro que el de remachar el traspaso de servicios tan debatido. Pero la Lliga no puede olvidar que carga con una responsabilidad considerable, que es la de restablecer la integridad del Estatuto. En Cataluña no van a pedir menos, y realmente la Lliga no puede menos de intentarlo. Lo improbable es que este Gabinete se avença a reconocerlo, y en este caso un nuevo fracaso amenaza a la política contemporizadora de aquella, por muchas que sean las precauciones tomadas. Precisamente y ante riesgos semejantes, entre los cuales, no es el menor una posible mediatización de aquella a la política de la Ceda, es por lo que no termina uno de explicarse esta participación y menos con un hombre de la prudencia del señor Rahola.

#### **Ocasión**

SE VENDE una mesa de billar en buen estado, y un mostrador con estantería. Precios de verdadera ocasión. Informes: Bar "Los Tres Amigos".

DE LA DIPUTACION

### Los servicios de aguas en Beriain y Subiza

Reunión del Consejo de la Caja de Ahorros

El Vicepresidente de la Excma. Diputacóin señor Arraiza recibió ayer entre otras, als siguientes visitas: Don Nicanor Echarte, de Peralta.

Don Salvador Garisoain, Párroco de San Nicolás, de Pamplona. Diputado a Cortes don Luis Arellano con

un vecino de Areso. Don Benito Martija, de Pamplona.

Don Luis Otamendi, comisionado del Valle de Ergoyena. Don Gregorio Astiz, de Lecumberri, con

una comisión de Elzaburu. También recibió el señor Arraiza al Teniente Coronel de la Guardia civil, señor

SOBRE AGUAS

En el despacho del señor Vicepresidente se celebró una reunión a la que asistieron representantes de los pueblos de Subiza y Beriain y el Ingeniero de Caminos de la Diputación señor Erice.

Se trató ampliamente de la situación de ambos pueblos en cuanto al servicio de aguas después de hecha la cesión de las de Subi-

#### EN LA CAJA DE AHORROS

Ayer por la mañana se reunió el Consejo de la Caja de Ahorros Navarra bajo la Presidencia del señor Arraiza, tratándose de asuntos que afectan a dicho establecimiento. LA SESION DE HOY

Esta tarde, a las cuatro y media, se reunirá la Exema. Diputación para celebrar sesión ordinaria.

#### Termina la campaña en la Colonia Escolar de Fuenterrabía

cuatro autobuses con los niños que han pasado un mes en la magnífica Casa-Colonia de Fuenterrabía. Acompañándoles venían varias señoritas profesoras y una representación del Patronato. En las Escuelas de San Francisco aguar-

daban a los niños sus familias. A los forasteros se les sirvió la comida y por la tarde alieron para sus pueblos. Vinieron 128 niños que han formado el

tercer grupo que en el verano actual han disfrutado del veraneo de playa. Como los anteriores, llegaron visiblemente mejorados. tostados por el sol y con aspecto de salud Sean bienvenidos.

Con est atanda ha terminado la campaña en la Colonia de Fuenterrabía. El éxito no ha podido ser mayor.

Cerca de cuatrocientos niños navarros han disfrutado de un veraneo delicioso, verdaderamente reparador, del que dichos niños de familias humildes han de guardar inolvidables recuerdos, aparte del beneficio grandísimo que para su salud y para su vida se les ha hecho.

La Caja de Ahorros Navarra, propulsoar eficaz de esta gran obra, satisfecha puede estar por este primer éxito de esta Colonia de plava.

Desde luego, el aplauso de los millares de personas que han pasado por la Casa-Colonia de Fuenterrabía para visitarla, es entusiasta y unánime.

Nuestro prestigioso organismo de ahorro ha dado a Navarra verdadero nombre con la instalación de esta hermosísima Colonia.

DE LA CRISIS

# la ineficacia

sa que comenta la crisis y su desarrollo incomprensible y su final catastrófico. ¿Pero para ésto? Es la expresión general. La sensación de achantamiento es tan definitiva que hasta las mismas derechas de los grupos interesados no saben ya qué razones ni aun qué especies agenciarse para explicar tanta cosa rara como hay en esta crisis. Rara e inconfesable. Si nos atenemos al resultado estricto de ella, no vemos que haya habido otra razón que la de lanzar por la borda a Portela. Y decimos ésto porque todo lo demás sigue igual y aun peor. Lo que varía únicamente es que el señor Portela era ministro de la Gobernación y ahora no es ministro de nada. Lo cual quiere decir que lo que interesaba no era precisamente quitarlo de Gobernación, sino quitarlo del Ministerio. El juego se vió clarísimo. Hace unos días escribía "El Debate" un editorial en el que se pedía claramente la desaparición de aquél. Y hasta se decía que lo había hecho muy mal. No es demostraba por qué ni en qué concretamente; hay derecho a pensar por ello que la causa o tan sólo interesa a "El Debate" y a sus intimos o que se trata de algún asunto poco claro por otro lado. Por cierto que nos extraña muchísimo que el interesado no supiera defenderse en aquel momento y dejara correr las cosas hasta este extremo de verse lanzado del Ministerio sin una explicación y hasta sin una denuncia acerca del por qué de esta "predilección" de "El Debate" y Gil Robles. Como quiera que sea, el único resultado patente de la crisis es éste. El pretexto del traspaso de servicios a la Generalitat no convence. Buena prueba de ello nos procura este extraordinario hecho de que Martínez de Velasco forme sin reservas en el equipo donde va Rahola. A cualquiera le ocurre o que el jefe agrario no sostiene ya lo del "traspaso" o que Rahola ni es Rahola, ni es hombre de la Lliga, ni siquiera catalán, si había de pasar por la imposición de aqué!. lo que hasta la formación del Gabinete había sido el pretexto aparente de la crisis. Y en efecto, no es Rahola el que se apea, sino Martínez de Velasco, según las informaciones oficiosas que ha habido ayer y seún las cuales se ha logrado reducir el criterio "antitraspasista" de los agrarios Y ésta la causa. Royo Villanova ha hecho de | cabeza de turco y nada más, claro está que creyendo que con su tozudez unitarista ponía una pica en Flandes. La trama de esta crisis viene de más lejos y de ella ha caído víctima hasta el propio señor Lerroux, el cual, con la mayor de las candideces, exclamaba que nadie comprendía el por qué

Todo parece tortuoso en el procedimiento sustanciado en esta colusión de combinaciones que por el momento no se clarean del todo. Lo cierto es que a estas horas un clamor general sacude los espíritus a izquierda y a derecha; en aquellos la reacción es de rencillas, si se quiere, en los de la derecha, de abandono y desesperanza, como de quien reconoce la penuria fundamental del sentido de la política y hasta de la propia conservación. No hay duda de que al inducido del potencial derechista en este contacto con lo vil de las apetencias políticas, la descarga de mística ha sido enorme por la parte del bloque gubernamental, tanto que muchos se preguntan si, tres ello, podrán caminar boyantes hasta el fin propuesto. Aun a las gentes de a bordo ha debido de escalar el miedo, puesto que ya grande será un sueño.

Todo se vuelve interrogaciones en la Pren- i en la primera sesión ministerial se ha hablado de habilitar pero más que a escape una ley electoral, porque no se tiene confianza de tirar muchos días en la situación

Ahora bien, para nadie es un escreto que el timonel de toda esta maniobra es Gil Robles, el cual quizá pudiera decir que se han tocado los resultados previstos. Y aquí empieza cabalmente lo grave, porque si lo previsto por el jefe de la Ceda está dentro del cuatro pútrido de las ambiciones que aguí se ha visto jugar, la razón del pesimismo sobre incapacidad de los mandos de este derechismo gubernamental está muy en su sitio. La verdad es que en esta crisis no hemos visto actuar más que factores muy sospechosos de la por tantos conceptos deteriorada política española. Cuando ante los sucesos de estos días recordamos el sensacional panegírico que nos regaló en Estella el M. I. señor Guallart, hablando de Gil Robles- fuit homo missus a Deo-, sentimos dentro de nosotros el escalofrío de la decepción más definitiva, esa sensación de anonadamiento en que caemos en el momento en que se nos desinfla el talento de un

Murió el primer ministerio del bloque. El fin fué como la vida. No supo resolver ninguno de los grandes problemas de la vida española, el primero y más apremiante de todos, el de la estructuración española, e! cual, dicho sea de paso, es cada vez más inaplazable; el de la solución federalista. Se desea arbitrar en España un ideal nacional, básico, de firme inconmovible queriendo crear el mito centralista, en cuyos pliegues ha caído una vez más estrepitosamente uno de sus heraldos grotescos, Royo Villanova, y no se comprende que es ir contra la naturaleza. La realidad española es federalista y, en algunos sitios, si se quiere, federable, porque no se haya madurado todavía lo suficiente la razón federal. Pero ahí están los pueblos vivos; ahí estamos nosotros y los catalanes a quienes nos urge resolver los problemas de nuestro Gobierno, y en tanto que éstos no queden resueltos los demás pasan muy a segundo término. Estos problemas de la soberanía son rarlos de raíz y no hay más que una prose ha reducido porque prácticamente no era l filaxis: resolverlos mediante el reconocimiento de su irrefragable verdad. Lo hemos dicho cien veces y lo diremos todavía, en este momento en que por una vez más se conmueven los centros de la exhausta política española. Mientras España no se estructure en la forma federal, ni habrá ideal colectivo ni habrá lo que llaman un afán nacional, periférico. Toda la fuerza de sus Gobiernos viene desgastándose contra este soberano problema. Como esas máquinas que pierden la fuerza en la resolución de su propio movimiento y de los rozamientos que supone el echar a andar, así la energía gobernante hispana se extenúa en su propia defensa, en rendimiento de resistencia, puramente negativo. No se adelanta un paso porque no se cuenta aquí con las disponibilidades de patriotismo básico. Es que sencillamente se cree tener una España grande, pletórica, llena de mística y de brios con los pueblos insatisfechos, prevenidos contra el poder central que los agarrota. No se piensa en que la energía que el Estado gasta para defenderse del terrible cerco en que las regiones vivas le ponen, ha de sercada día mayor. Mientras haya este desgaste irreparado de energías la España

NOTAS MUSICALES

### Excursión del Orfeón a El señor de Sola ha pues-Corella

Por noticias que recibimos de Corella, ha despertado grandísimo interés el anuncio del concierto popular que la laureada Coral Pamplonesa, dará mañana, sábado, a las once de la mañana, en aquella pláza

Los simpáticos corellanos, que ya en diferentes ocasiones han demostrado su exquisita sensibilidad artística para la música, preparan un grandioso recibimiento al glorioso y veterano "Orfeón Pamplonés", orgullo legítimo de Navarra, y se disponen a escucharlo y aplaudirlo con ferviente entusiasmo. Numerosos son también los vecinos de los pueblos comarcanos que han anunciado su presencia en Corella para tributar al insigne maestro múgic, y a sus disciplinadas huestes, el homenaje de admiración y simpatía, que por sus incontables éxitos se merece.

El programa constará de tres partes, cantándose en la primera: "La Sagardana de las Monjas", "Sagarraren", "Cuando vienes del Campo", "Serenata de Murcia" y "Ronda".

En la segunda: "Iru-txito", "Bajo el olmo" v "De Romería".

En la tercera: "Coloradita", "Goiko mendijan", "Txoriñoa", "El paño moruno" "Cae la nieve" y "Jota navarra".

Los orfeonistas partirán de la Estación de Autobuses, en cinco magníficos coches, a las

siete y media de la mañana. A todos les deseamos un feliz viaje, y un nuevo éxito para sumarlo a los innumerables que forman su glorioso historial.

GOBIERNO CIVIL

## to su cargo a disposición del Gobierno

UN TELEGRAMA DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE MINISTROS

En nuestra cotidiana visita al Gobierno civil nos manifestó ayer tarde el gobernador civil interino, señor Font, que había recibido de Madrid el correspondiente telegrama circular dando cuenta de la constitución del nuevo Gobierno, al que contestó felicitándose de ello y participando que el gobernador propietario, señor de Sola, se encontraba ausente en uso de licencia; y aun cuando en dicho telegrama se encarga al gobernador que continúe en su puesto ha sabido después, por una conferencia que tuvo con éste que, desde Cádiz, donde se encuentra, había telegrafiado el señor de Sola poniendo su cargo a disposición del señor ministro de la Gober-

FELICITACION AL NUEVO MINISTRO DE GOBERNACION

También nos dijo el señor Font que, haciéndose intérprate de los sentimientos de todo el personal a sus órdenes, había enviado en nombre de éste y en el suyo propio un telegrama al señor de Pablo Blanco, nuevo ministro de la Gobernación, felicitándole efusivamente por su designación y recordando con satisfacción y gratitud cuanto había hecho en favor del personal gubernativo durante su actuación como subsecretario de dicho departamento.

TRANQUILIDAD Por último nos manifestó que la tranquilidad era completa en toda Navarra.

DE LA ALCALDIA

## La municipalización del servicio de aguas

COMISION DE HACIENDA

En nuestra visita diaria al alcalde, señor Mata, nos manifestó que por la tarde celebraba sesión la Comisión de Hacienda, en la que se despacharían unos cuantos asuntos que había pendientes.

HACIA LA MUNICIPALIZACION DE LAS

Una vez terminada la sesión de la Comi-

## Carnet politico

LA SOLEMNIDAD DE MIKEL DEUNA

El próximo domingo, a las diez de la mañana, se celebrará una misa solemne en la iglesia de los PP. Carmelitas, cantando el 'Euzko-Abesbatza" la misa de Perossi. Por la tarde habrá un cnocierto en los salones de Euzko-Etxea.

explota la Sociedad "Conducción de Aguas sión de Hacienda se reunió el pleno del Ayun de Arteta".

#### S CONTRACTOR DE LA CONT de Ahorios de

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Libreta ordinaria a la vista ... ... ... ... ... ... ... ... 3,00 % Cuentas corrientes a la vista ... .. % `... ... ... ... ... 1 25 %

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 O 55 AÑOS A CAPITAL CE-DEDO Y A CAPITAL RESERVADO.—REN AS INMEDIATAS.—CAPITALES HE-RENCIA.—DOTES INFANTILES.—SEGURO DE MATERNIDAD.—SEGURO DE AC-CIDENTES DE TRABAJO.-HOMENAJES A LA VEJEZ.-BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

OFICINAS CENTRALES

En su nuevo edificio de la Avenida de Carlos III.—Nuevo Ensanche

SUCURSALES: Assasua, Aoiz, Atallo, Arriba, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizoneo, Estella, Irurzun, saba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangüesa, Santesteban, Tafalla, 'udela, Viana y Vera de Bidasoa.

#### tamiento por comisiones, tratándose con loda amplitud de la municipalización del servicio de agua potable, que como se sabe la

#### DESCRIPTION OF THE PROPERTY OF SOCIEDAD ANONIMA PUNDADA EN PAMPLONA EN 1884

Capital social ... ... 15.000.000 de passas

Capital desembolsado ... 10.000.009 Pondo de reserva ... ... 6.211.749

Con SUCURSALES en Alsasua, Aois, Buñael, Caparroso, Cascante, Cintraline, Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irarzun, Lerín, Los Arcos, Lambier, Milagro, Ochagavia, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Eldasoa, Viana v Villafranca.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER Realiza toda clase de operaciones bancarias INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

(son los máximos autorizados por las vigentes disposiciones legales obligatorias para toda la Banca operante en España A las cuentas corrientes y Depósitos ... ... ... ... ... Imposiciones a plazo de 3 meses ..... ... ... ... ... ... ...

Imposiciones a plazo de 6 meses ... ... ... ... ... ... ...

Imposiciones a plazo de un año ... ... ... ... ... ... ...

Libretas en Caja de Ahorres al 3 por 100 

Lea usted I A VOZ DE NAVARRA

, que

ome-

por n éus

los

sesion

lec-

untos

nese-

s más

e del

para

juicio

ap'i-

idien-

n in-

ERIO

le Es-

pue-

estros

con-

esta

a ma-

scuela

avarra

e pla-

de 7

Maes-

s nue-

ercicio'

osición

miento

ibunal,

coso.

## Información de vida local



De Santo Domingo y Logroño ha regresado la bellísima señorita Josefina Ibáñez. Regresó de Zarauz con su familia don Ramón Solchaga. -Marchó a Arellano doña Fermina Echa-

varri, esposa de nuestro buen amigo don Anacleto Zapata. -Procedente de Valencia se encuentra en

Puente la Reina la bella señorita Julia Ji-

MADERAS De pino Roncal y entarimades ANTONIO ERICE

De Ochagavia ha ido a Echarren de Guirguillano don Alejo Sorbet.

-A la misma localidad han ido don Romualdo y don Luis Zugasti. -Fué a Barcelona don José María Re-

páraz, jefe del pabellón de tuberculosos del Hospital de Barañain. -Vino de Tafalla nuestro buen amigo don

Santiago de Doxandabaratz. -Con objeto de posesionarse de su plaza

en la Beneficencia, ha marchado a Madrid la señorita Conchita Mayora. -Ha vuelto de Bilbao nuestro buen ami-

go el ex diputado a Cortes don Manuel de Aranzadi.

-Marcharon a Añorbe las bellas señoritas Rosario Tejedor y Anita Lizarraga. Después de visitar diversas capitales

de la Península ha vuelto el virtuoso sacerdote don Eusebio Maia de Mocoroa. -Vino de Carcastillo don Tomás Goyena.

-Saludamos ayer a nuestro buen amigo de Aldaz don Miguel Astiz. Regresó de Barcelona y Madrid don

Gumersindo Urdániz. -Salieron para León la M. R. General de las Domínicas Misioneras del Santísimo Rosario, Ascensión Nicol, y su secretaria M. Teresa Lázaro.

#### ENFERMOS

En período de franca convalecencia de la delicada intervención quirúrgica a que fué semetido en la Clínica de San Francisco Javier, ayer abandonó esta don Pedro de

#### BODAS

En la iglesia parroquial de San Lorenzo de esta ciudad han contraído matrimonal enlace el estimado joven pamplonés don quitecto don Víctor Eusa, y la bella seño- l ellos y a sus familias.

rita Alejandrina Gracia.

Después de realizada la nupcial ceremonia, los nuevos esposos obsequiaron a los invitados con un espléndido desayuno, emprendiendo a continuación el viaje de boda Barcelona y Madrid.

peridades en el estado conyugal ,enviando a la vez nuestra enhorabuena a sus respectivas familias.

ñana, en el Camarín de la Virgen del Camino, de la iglesia parroquial de San Gernin, contrajeron matrimonial enlace nuestro querido amigo don Francisco Alcalde y la bella señorita Marichu Cilveti.

nino, don Juan Albizu, y fueron madrina y

En la nupcial ceremonia estuvieron presentes además don Demetrio Cilveti y su señora doña Manuela Urquía, padres de la desposada, sus hermanos don Jesús Salcodo y su señora doña Javiera Cilveti, doña Felisa del Brío, don Juan Alcalde, pade del novio, doña Justa Alcalde de Jaime, doña Ursina Calasanz de Lasa, don Tomás Jaime, don Daniel Alcalde, don Jesús Salcedo, don Fermín Lasa. Y las Schoritas: Felisa Alcalde, Aurora Calasanz, Anita Lorente, Manuela, Eulalia y Regina Urquia, Micaela, Cilveti y Leuteri Ardanaz, Isidora Zabalza, Marina Sotés, Rosario Salcedo, Julia Torrano, Pilar y Eelena Beramendi, Marichu Lasa; Jesús y Pedro Sola, Manuel Azcárate, Santiago Lorente, Fer-

Terminada la ceremonia religiosa los nuevos esposos, padrinos e invitados se trasladaron a la Fonda Europa, donde con el gusto exquisito de costumbre en la casa fueron obseguiados con un sabroso desayu-

Mientras tanto los novios emprendieron el viaje de bodasa, haciendo todos los asistentes votos, a los que sinceramente nos

Dionisio Inza, inteligente delineante del ar- Nuestra más cumplida enhorabuena a

-: Anuncios breves:

#### Compras

DESEO comprar varios toneles en buen uso de unos 100 litros de cabida. Informes Ad-

COMPRARIA bicicleta de ocasión y motor para saçar agua de pozo. Razón la Admón.

Empleos

HACE FALTA oficiala de sastre.-Informes en Mayor, 112, primero.

SE NECESITA muchacha que sepa de cocina. San Miguel 8 tercero izquierda.

SE OFRECE para almacén, mostrador, cobro de recibos o cosa análoga, por la tarde, hombre joven con práctica en estos asuntos. Pocas pretensiones. Informes esta Administración.

SOLICITASE representantes dándoles exclusiva por regiones, enormes utilidades. Yankee Polish. Flor Baja, 5. Madrid.

GUARIDAS DE CAMPO: 17 vacantes. Contestaciones completas al programa oficial por E. Aguerralde Ayuntamiento, Pamplona.

Huespedes

SE DESEAN huéspedes estables, Pensión económica, buenas habitaciones. Razón en esta Administración.

SE DESEAN dos huéspedes, lo mismo estudiantes, pensión 4 pesetas. Habitaciones exteriores. Informes en la Administración.

#### Pêrdidas ....

PERDIDA de una americana con varios documentos, incluso carnet de operador de cine. Se perdió en el Monte Aralar. Puede entregarse en Euzko Etxea de Pamplona, Zapatería, 50, primero.

CONTADOR de agua de 25 milimetros de paso, propio para huerta o industria. Costó 100 pesetas, se vende en 50. Informes en la

VENDO chalet a todo confort en el mejor sitio del Ensanche. No se admiten intermediarios. Informes Admón.

SE VENDE yegus de cuatro anos, bretona. \_Dirigirse a Eustaquia Osés, PUEYO.

VENDO dos coches en buen uso de dos y cuatro ruedas. Emilio Huarte, Jarauta, 29, primero. CALDERA vapor se precisa de 25 H. P. en

buen estado y báscula para quince mil ki-

Apadrinaron a los contrayentes doña Josefa Vara, madre de la novia, y don Cirilo Inza, hermano del novio.

-Ayer, a las ocho y media de la ma-

Bendijo la unión y ofició en la misa de velaciones el digno párroco de San Saturpadrino de los nuevos esposos, respectivamente, doña María Lacoma, madre del novio, y don Bienvenido Cilveti, hermano de

nandito Salcedo y otros cuyos nombres no

no, tras del cual hubo música y alegría.

unimos, porque la ventura les acompañe en todo momento.

SE VENDE una Tolva "Samaranch" para cien gallinas; una criadora "Isotermis" y un molino para huesos. Todo en muy buen

CERCANO al Ensanche vendo terreno (todo a una mano, de 3.000 metros cuadrados en 6.000 pesetas. Razón en a Admón.

uso.—Juan García, OLITE.

LINEA eléctrica de 400 metros de largo, para voltaje sencillo, vendo en el baratísimo precio de 350 pesetas. También vendo: 20 metros cuadrados de estupenda baldosa roja en 20 pesetas. 200 bloques de 0'50 por 0'25, que entran 8 al metro cuadrado, en 130 pesetas. Una partida como de unos 200 metros cuadrados de tabla usada en envases por 75 pesetas. Informará esta Admón.

RENAULT 8 caballes en perfecto buen estado, vendo o cambio abonando diferencias, por radio, moto o máquina de escribir. Informes Administración

CAMION "Federal" 5.000 kilos por haber fallecido su dueño y conductor, se cede en el precio ganga de 3.500 pesetas. Está en magnifico estado por haberlo usado poco tiempo. Detalles en la Admón.

VENDO una partida de materiales de construcción, sobrantes. Razón en la Administra-

VENDO sillón de roble americano, giratorio, para oficina en 35 pesetas. Estufa eléctrica (su valor nueva 75 pesetas), en 25 pesetas. Informará la Admón.

VENDO Jardinera cuatro ruedas, poco usada con teldo nuevo, propia para Lechería o Panaderos. Informes: Pina Hnos., Guarnicioneros. Frente Plaza Toros.

HAMERICANOS RENTISTAS!! Por causa familia deseo vender urgentemente casa de 6 vecinos, muy cerca de la ciudad, acabándose de construir, con todo el confort referente al campo, terrenos para huertas y otros servicios. Rentando del 7 al 8 por ciento, es la manera mejor -hoy que se ha rebajado en los Bancos el tipo de interés—, de invertir pequeño capital. Informes este pe-

VENDO la casa de Zapatería, 42. Informes en la misma, primer piso, derecha.

AL PUBLICO: Alpargatas modernistas color azul. Finisimo terlicillo, se venden en Alpargatería Rincón, Carmen, 15.

#### Varios.

ELIZONDO.-Colegio pensionado de las Madres Misioneras de la Inmaculada Concepción.—Ensefianza completa para todo.

los. Ofertas por escrito a INSAS. Adminis- SE HACE punto de incrustación y bordados a máquina. Eslava, 1, Estanco.

Noticias y sucesos

## desgraciado suceso de Tafalla

Deseamos a la feliz pareja muchas pros- Extremistas detenidos.-Pedrea contra una casa.-Captura accidentada

> CASA DE SOCORRO En este benéfico establecimiento se pre- arbol. sentaron ayer para recibir asistencia facul-

tativa los siguientes: María Cruz Armendáriz, de 12 años, de quemaduras de tercer grado en la pierna derecha, con agua hirviendo.

Jesús Aizpún, de 9 años, de herida contusa en la región mentoniana y erosiones en la rodilla izquierda, por caída. Lucio Jiménez, de 29 años, de herida contusa en la región mentoniana y luxación del

hueso semilunar, por agresión. Gregoria Iribas, de 46 años, de herida contusa en el cuero cabelludo e incisa en el pabellón de la oreja izquierda, por galpe en

Emilia Garayalde, de 19 años, de herida incisa en la mano izquierda, por haberse Todos de carácter leve.

Además se practicaron tres reconocimientos para bagages.

CASA APEDREADA

Comunican de Leiza que anteayer de madrugada fué apedreada en aquella villa la casa del vecino José Semberoiz, sin que se haya podido averiguar quienes fueron los autores del hecho, aunque se presume que los móviles que a ello les indujeran fueran debidos a la circunstancia de ser el perjudicado celador de montes de la Excma. Diputación, encargado por lo tanto de la vigilancia de Caza y Pesca y fiel cumplidor de su deber, como lo demuestra el hecho de que lleva presentadas buen número de denuncias.

RATERILLOS DENUNCIADOS

En Lerín han sido denunciados y puestos a disposición de la autoridad dos menores de 14 años por haber sustraído uvas de una viña de doña Teófila Bastés.

NUNCA ES TARDE...

Comunican de Peralta con relación al robo de 77 corderos de la propiedad de don José Díaz, vecino de Funes, que se verificó en la noche del 21 al 22 del pasado mes de Junio, que se ha logrado dar con 68 de las sustraídas, las cuales han aparecido en Almazán (Soria), y se hallaban embargadas por la Audiencia de Soria al individuo que les cosducía, llamado Antonnio Fernández López, el cual no pudo justificar su procedencia por encontrarse enfermo de demencia en la prisión de Soria, donde se encuentra sufriendo condena por tenencia ilícita de armas de fuego.

COLOCADORES DE PASQUINES DETENIDOS

La Guardia civil de Tafalla ha detenido a los jóvenes de dicha ciudad Primitivo Lorea y Víctor Valencia, como autores de la colocación en diversos puntos de aquella ciudad unos carteles de propaganda del Socorro Rojo Internacional comunista a los cuales les fueron ocupadas varias de dichas hojas,

carnets y sellos de cotización. ILOS HAY LAMINEROS!! En Alsasua ha sido detenido por la Guardia civil el vecino de esta capital Andrés Suescun, de 27 años, que fué sorprendido en la factoría de la estación férrea de dicha villa sustrayendo una caja de chocolate de 20 kilos de peso y valorada en sesenta y cuatro pesetas que le fué ocupada en el momento de

¿QUE PRETENDIAN? Ayer de madrugada, a cosa de las dos, los agentes municipales sorprendieron por las inmediaciones de la Bajada de Carnicerías a dos sujetos sospechosos que desoyendo los requerimientosde dichos agentes emprendisron vertiginosa fuga, siendo al fin detenidos tras de una insistente persecución por diversas calles.

Dichos sujetos, llamados Juan Aldasoro Beraste y Felipe Eguillor Areso, trataban, por lo visto, de cometer algún robo, por cuarito al huir abandonaron en la Bajada le Carnicerías una palanqueta de grandes dimensiones, de la que se hizo cargo momentos después el sereno de aquel distrito.

CURADO EN LA CASA DE SOCORRO En la Casa de Socorro fué asistido ayer de diversas lesiones el joven de Arre Lorenzo Huarte, que tuvo la desgracia de caerse de la bicicleta que montaba, el cual una vez curado pasó a su domicilio

SERVICIOS PRESTADOS POR LA GUAR-DIA MUNICIPAL Ante el señor Alcalde fueron denuncia-

El conductor de una camioneta por causar

#### Autobuses Pamplona - Vitoria Bilbao

AVISO

Se pone en conocimiento del público, que a partir del próximo día PRIMERO DE. CCTUBRE, queda suspendido el servicio de Pamplona a Vitoria y Bilbao que tiene la salida de ésta capital a las cuatro de la tarde, quedando desde dicho día el servicio en la forma siguiente:

Salida de Pamplona a las 7 de la mañana. Llegada a Vitoria a las 9 de la mañana. Llegada a Bilbao a las 11'15 de la mañana. Salida de Bilbao a las 4 de la tarde. Llegada a Vitoria a las 6 de la tarde. Llegada a Pamplona a las 8'15 noche.

Pamplona, 25 de Septiembre de 1935. La Empresa. daños de consideración con la misma, en un Tres por dejar los perros abandonados.

Cuatro vecinas por dejar basura abandonada. Dos por infracción del Código de circula-

ESCANDALOSO Y AGRESIVO

Ante el Juzgado correspondiente y por conducto de la Comisaría, fué denunciado Angel Apesteguía Ardanaz, por promover un fuerto escándalo en la vía pública, y agredir al agente municipal Lucio Jiménez, el cual fué curado en la Casa de Socorro de lesiones

A PRESENTARSE

Se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta capital de 9 a 1 para un asunto que les interesa, Gregorio Zubizarreta Goñi, Martín Garreta Gorriz, Rafael Aznar Laselrón, Valentín Guerra Lázaro, y Ramón Chasco Izco.

## れつしししししししししししししししししししししししししししししししょしょ

MUEBLES-DECORACION

Proyectos y presupuestos gratis casa lompleta, muebles, lámpa. ras, alfombras, etc. Florida, 62.-VITORIA

LA DESGRACIA DE UNA FAMILIA

Same and the same

TAFALLESA Ya conccen nuestros lectores el desgraciado suceso ocurrido hace pocos días en Tafalla, resultando gravemente herida en el vientre Andresa Marco al dispararse una escopeta con que jugaba uno de los hijos de aquélla, Isidro Baigorri, de seis años, y también saben, pues ayer lo decíamos, haber fallecido Andresa a consecuencia de la herida sufrida. De lo que no teníamos conocimiento, y ahora que lo sabemos lo hacemos público, es que poco antes de morir la infortunada Andresa Marco, que se hallaba en avanzado estado de gestación, le fué extraído con vida un niño perfectamente normal, que viene a hacer el número nueve de los hermanos y hoy huérfanos.

#### ACCESSORICE CONTRACTORICE CONT Daniel Galán

**ODONTOLOGO** 

NOTAS JUDICIALES

### Una condena pequeñita para el suegro de Arias

A las diez de la mañana, por el procedimiento de urgencia, se verá la causa instruída por el delito de desobediencia y amenazas, contra Juan Sanz Cordovilla y Silvano Sanz Férez, para quienes el Fiscal solicita la pena para cada uno de dos meses y un día de arresto mayor y además al primero multa de 250 pesetas.

Patrocinará al procesado el señor Andrés. Declararán dos testigos. -000-

A las diez y media, por el procedimiento ordinario se verá en juicio oral la causa instruída contra Eloy Gregorio Nalda Bretón, por imprudencia temeraria. Letrado, señor Ortigosa.

Procurador, señor Inarra. Declararán siete testigos. -000-

A las once de la mañana, vista de la causa procedente del Juzgado de Aciz instruída contra Zoilo Antonio Vidaurreta, por hurto, por el que pide el Fiscal la pena de uos meses y un día de arresto mayor. Letrado defensor, don Carmelo Rodriguez Iriarte.

Procurador, don Vicente San Julián. Declararán nueve testigos. Sentencias:

Vista la causa seguida por el procedimiento de urgencia contra Gumersindo Ezquer para quien el Fiscal solicita la pena de seis meses y un día de prisión menor, y la defensa representada por don Estanislao de Aranzadi la absolución el Tribunal dictó sentencia condenándole por el delito de tenencia ilícita de armas sin circunstancias modificativas, a la pena de un mas y un día de arresto mayor, sirviéndole de abono el tiempo que sufrió privación de li-

También Miguel Castillo Mendinueta fué juzgado por el procedimiento de urgencia para quien el Fiscal solicitaba la pena de un año y un día de arresto mayor, siendo condenado por el delito de lesiones menos graves a cuatro meses y un día de arresto mayor y 320 pesetas de indemnización a don Agustín Larraya. Actuó de letrado defensor el señor Goñi

MO SACRAMENTO

Durante los días laborables del presente mes la Exposición de S. D. M. se hará en la capilla de Nuestra Señora del Camino. desde las cinco y media hasta las siete y media de la tarde. EN SAN NICOLAS

NOVENA Y FUNCION SOLEMNE EN HO-NOR DE NUESTRA SEÑORA DE LA MERCED

Del 24 al 1 de Octubre en la forma siguien-

A las siete de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, oraciones de la novena, gozos reserva y Salve solemne cantada.

El día 2 de Octubre estará expuesta a la adoración de los fieles la imagen de la Virgen de la Merced, y, a las nueve, se cantará una misa de Requiem en sufragio de la fundadora de estos cultos doña Felicia Royo (que

en paz descanse). EJERCICIOS ESPIRITUALES DE SAN IG NACIO DE LOYOLA EN LA CASA DE CRISTO REY DE TUDELA

Del día 15 del próximo mes de Octubre, para obreras, sirvientas, etc. Director, R. P. Antonio Ramirez Osés,

EN LOS PP. PAULES Misas a las 5,30, 6,15, 7 y 8 (días ordina-

mingos, con plática en la de las ocho y en la de las diez. Por la tarde, exposición a las seis y me-

Misas a las seis, siete, ocho y diez, los do-

EN SAN IGNACIO Todos los días, misa cada media hora, de seis a diez. y a las once; los festivos, a las Todos los domingos, en la misa de seis

y media, homilía, y en la de doce instruc-Todos los jueves: Por la mañana, a las ocho, comunión de los Coros de lis Jueves Eucarísticos.

Por la tarde, Hora Santa.

ADORACION NOCTURNA Real Servicio Eucaristico para el mes de Septiembre Día 28, San Miguel (Titular), por don

Francisco Ansaldo. Día 14 Tarsicios y el día 15 misa de comunión y retirada de la guardia.

EN LOS RR. PP. CARMELITAS Solemnes cultos que la Pía Unión de Santa Teresita celebrará en honor de la Santa Patrona de las Misiones.

Del 21 del actual al 29 se celebrará la novena y triduo solemne en la forma siguien-Por la mañana.—A las ocho, se celebrará el Santo Sacrificio de la Misa en el altar de

la Santita, y después de la Consagración se rezará el ejercicio de la novena. Por la tarde, a las siete, se hará la exposición de Su Divina Majestad, Estación mayor, novena, cánticos y reserva del Santsi-

TRIDUO SOLEMNE Como digno coronamiento de la novena los

días 27, 28 y 29 de Septiembre revestirá solemnidad especial. La misa de la novena será con acompañamiento de órgano.

Los sermones del Triduo están a cargo del orador sagrado don Fermin Izurdiaga, pres-El día 29, a las siete y media, misa de co-

munión general, y a las diez será la misa Por la tarde, a las seis y media, la función de todos los días, terminando con con la so-

lemne Bendición de Rosas. DIA DE RETIRO MENSUAL

El próximo domingo 29 en la casa de ejercicios de Burlada, de 9 a 4 de la tarde, para jóvenes y caballeros. Inscripciones en el Centro Mariano. Precio: 4'50 pesetas. EN LOS PP. DOMINICOS

Del 28 de Septiembre al 6 de Octubre se celebrará un solemnísimo novenario que la Asociación del Rosario Perpetuo de Pamplona dedica a su Madre, la Virgen del Rosario, desarrollándose los cultos de la siguiente for-

Por las mañanas.—A las seis menos cuarto, procesión del Rosario de la Aurora, misa,

ejercicio de la novena, primera comunión general y cánticos.

A las ocho, segunda misa de comunión general y ejercicio de la novena. Por las tardes, a las siete, exposición, estación, rosario, novena, sermón, reserva y Sal-

Los sermones de la novena están a cargo de los RR. PP. Secundino Martin, O. P., del convento de Palencia.

Jubileo plenísimo del Rosario desde las doce del 5 de Octubre hasta la noche del 6

de Octubre. Se pueden ganar tantas indulgencias plenarias cuantas visitas se hagan en la iglesia de Santo Domingo en la forma acostumbra-

\* \* \* La fiesta principal del Rosario se celebrará

el día 6, primer domingo del mes. Por la mañana.—A las seis menos cuarto y a las ocho, como los demás días. Se repartirán estampas.

A las diez y y media, misa solemne. Desde las once hasta el ejercicio de la tarde velarán por turnos el Santísimo los socios del Rosario Perpetuo.

Por la tarde. A las seis y media, los cultos de la novena y procesión por la iglesia. Día 7, tunes.—Durante todo el día estará expuesta a la adoración de los fieles la imagen antigua de la Virgen del Rosarlo, en Santo Domingo.

EN LAS FRACISCANAS MISIONERAS DE MARIA La capilla, ya restaurada, gracias a la ge-

nerosidad de caritativos bienhechores, ha que dado de nuevo abierta al culto público. La misa conventual y la exposición del Santísimo Sacramento tendrán lugar, como de costumbre, a las seis y media de la ma-

La reserva será hasta Octubre, a las sels de la tarde, y de Octubre a Junio a las cinco Dentro de unos días, cuya fecha y hora

erán con tiempo anunciadas, se celebrara la misa, por los bienhechores. 

Contabilidad y Cálculo Mercantil

> ENRIQUE AYARRA CIUDADELA, 13, SEGUNDO

#### しいれいしいしんはいい カイ カンス はんべん おおお かいかい かいかい かいかん REGISTRO CIVIL

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos:

Ninguno. Defunciones: Florentina Jacue, de 32 años, de Garayoa, Manicomio.

José García, de 37 años, de Pamplona, Celia Ayensa, de 32 años, de Monteagudo,

## Servicio de enfermos

PARRUQUIAL

San Saturnino.— Don Isidoro Bidegain, Campana, 4, segundo. San Nicolás.— Don Cándido Perruezo, San Antón, 5, tercero. San Juan.— Don Valentin Garcia Navarrería, 13, tercero. San Lorenzo.— Don Inocente Zabalo. Mayor, 95, segundo.

San Agustín.— Don José Ardanaz

Señor Sánchez Azcona, San Sa-

Estafeta, 61, cuarto. FARMACEUTICO

A CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR AND ACCORDING CONTRACTOR CONTRACTOR CONTRACTOR ACCORDING TO A CONTRACTOR ACC

Sr. Azqueta, Ciudadela, 1.

Señor Corti, Curia, 2.

turnino, 7.

Caja de Ahorros Municipal Lleva sesenta y tres años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentisimo Ayuntamiento de Pamplona.

Intereses que abona a los imponentes Imposiciones semestrales ... ... ... ... ... ... 3,00 % Libretas ordinarias ... ... ... ... ... ... ... ... 3,00 % Cuentas corrientes a la vista ... ... ... ... 1,25 %

OFICINAS CENTRALES.—Doña Blanca le Navarra (antes calle Mercaderes), chaflan con la Chapitela. Agencia en el mercado del Matadero.

Estómago-Intestinos Polyos del Fraile "SIR" Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sto. Don inte. 17 v S. Saturpine. 18 (entresuelo) De vel las l'armacia de Iribarren

SKALINGHANINGHANINGHANINGHANINGHANINGHANINGHANINGHANINGHANINGHANINGHANI

gui

mir

Cor

firr

sig

de

cad

ná

liti

sie aq

# Información telefónica general

## Consejo de Ministros

## Cumplimiento protocolario al Presidente de la República

Reorganización del Ejército.-Se pretende la rápida aprobación de la Ley Electoral para ir a las elecciones municipales

Su Excelencia pide relación de los Ayuntamientos que lo son y de los manejados por Gestoras, con expresión de las causas de la destitución de los concejales sustituidos

A las diez y media de la mañana quedó reunido en Consejillo el nuevo Gobierno,

con asistencia de todos los ministros. A las once y cuarto abandonó Palacio el ministro de Agricultura para asistir a la inauguración del II Congreso de Ingeniería Rural, y regresó a las doce y cuarto.

A las doce y media terminó la reunión. Como de costumbre, el señor Lucía dió la referencia verbal en los siguientes términos:

-En el Consejillo no ha habido más despacho ordinario que el del ministro de la Guerra, bastante extenso, como verán ustedes en la nota oficiosa, y en él se destacan dos decretos sobre reorganización del Ejército en la Península y Marruecos. En realidad son decretos ya aprobados por el Gobierno anterior, pero que no habían sido firmados, circunstancia que ha hecho al señor Gil Robles traerlos a estudio del nuevo

Con motivo del Salón del Automóvil

condiciones excepcionales

Informes: UNSAIN HERMANOS

Como al Consejo de ayer no asistió el ministro de Marina, señor Rahola, gran parte del Consejillo estuvo dedicado a darle cuenta de todo lo tratado en la reunión ministerial de anoche.

El Consejo presidido por S. E. comenzó a la once, con una exposición por parte del idente del programa del Gobierno, idéntico al del presidido por el señor Lerroux, y del plan parlamentario que se propone seguir.

Su Excelencia, después de dedicar frases de consideración a los ministros del anterior Gobierno que no forman parte del actual y a los nuevos que en éste figuran, dedicó todo el Consejo al estudio del momen-

to político internacional. Mañana, a las diez, se celebrará Consejo en la Presidencia, con dos objetivos principales: en primer término, la fijación definitiva del plan parlamentario a seguir, y en segundo lugar, el estudio de los dieciséis decretos en que se fijan las normas de aplicación de la ley de Restricciones.

En la nota de acuerdos se expresan los que

GUERRA: Adquisición de un aparato de reconstitución ligera de fotografías aéreos. Creación de Idistintivo especial de Ifni para el personal que tomó parte en la ocupación de aquel territorio. Adquisición por el Hospital militar de sa-

les de radium. Concesión de la medalla de Sufrimientos

por la Patria al capitán don Francisco Fernández Domeque. Libertad condicional de José Cana Gar-

cía y Angel Martín Acha. Adquisición de 28 ascensores de municiones con destino a las Bases de Cartagena y

Reorganización del Ejército de la Penin-

sula y Marruecos. Más ha tenido de protocolario que de po-

lítico el Consejo celebrado hoy bajo la presidencia del jefe del Estado, como cumple siempre a las primeras reuniones de esta

Se limitó el Consejillo que precedió a aquél a un mero cambio de impresiones entre lo sministros y a informar al titular de Marina, señor Rahola, que acababa de llegar de Barcelona, y por tanto no estuvo en la reunión de anoche, de los asuntos tratados en aquélla.

El señor Gil Robles, que, como ya infor- mana.

mamos oportunamente, llevó a uno de los últimos Consejos un proyecto sobre reorganización del Ejército de la Península y del de Marruecos, creyó conveniente hacer una

nueva lectura del mismo ante el nuevo Go-

bierno, ya que el anterior no había hecho

otra cosa que aprobar sus líneas generales. Se trató después de la próxima celebración de la Fiesta de la Raza, y se acordó darle una mayor solemnidad y brillantez que la que se le ha venido dando hasta ahora, pues se da le caso de revestir más pompa en los países americanos que en España, forjadora de la civilización de aqué-

Habrá, por tanto, desfiles militares, sesio-

nes literarias, etc. Por otra parte, el Gobierno enviará a uno o varios de sus ministros a la fiesta que se celebrará en Cádiz a bordo de la fragata argentina "Presidente Sarmiento", escuela de guardias marinas de aquella República hispanoamericana, que realiza ahora su último viaje alrededor del mundo.

También se trató en Consejo de la expedición al Amazonas, fijándose su carácter puramente científico, sin matíz alguno poítico, sólo de exploración.

Reunido el Consejo bajo la presidencia del señor Alcalá Zamora, y luego de unas breves palabras de presentación del jefe del Gobierno, tuvo aquél, según se consigna en la referencia oficiosa, palabras de cálido elogio para los ministros salientes y del anterior Gabinete, con mención nominal de cada uno de ellos, y asimismo se las dedicó muy afectuosas a los nuevos.

En la parte de política interior, se trato del proyecto de ley Electorla, acordándose acelerar cuanto sea posible su discusión, y para ello las reformas que había nde introducirse en el primitivo proyecto se llevarán al dictamen de la Comisión por medio de un voto particular, pues la redacción de nuevo proyecto, por sus trámites dilatorios,

retrasaría bastante este propósito. Figura, por tanto, en primer lugar este asunto del pian parlamentario del nuevo Gobierno, así como los proyectos referentes a republación forestal, pesca y comunicaciones marítimas.

El llevar a primer plano lo que se refiere a reforma electoral tiene, como es sabido, la finalidad de preparar lo más pronto posible la convocatoria de las elecciones mu-

nicipales. Por cierto que acerca de las elecciones municipales el Presidente ha pedido que se le lleve una relación de todos los Ayuntamientos de España que están desempeñados por concejales de elección popular, y cuáles por medio de Comisiones gestoras.

En este caso habrá de especificarse si la destitución de los concejales de mandato electoral obedeció a disposición gubernativa o judicial, y si esta destitución obedeció a delitos contra el orden público o de carácter administrativo.

El Presidente, después de una detallada exposición del estado actual del conflicto que se ventila en Ginebra, expresó como postulados de nuestra política los siguientes:

Trabajar incansablemente por la paz mundial; permanecer al margen de cualquier conflicto que pudiera presentarse, y respetar en todo momento el pacto de la Sociedad de Naciones, armonizando los artículos 15 y 16 del mismo con nuestra vigente Constitución.

No se trató en el Consejo de altos cargos. Tan sólo, y a propuesta del señor Rocha, fué aprobada la designación de don Justo Villanueva para la Subsecretaría de Instrucción Pública.

También se expuso el hecho de que el 29 del actual expira la prórroga del estado de guerra en Barcelona, y sobre ello se decidirá en el Consejo de mañana.

El Presidente de la República marchara dentro de unos días a Priego (Córdoba). donde permanecerá alrededor de una se-

Salaverri

Doctor M. SALAVERRI BILBAO .-- PLAZUELA DE SAN JOSE, 2

Estará en Fampiona el día 3 de Octubre en el Hotel La Perla, de 11 a 1 y de à 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deben atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus m embros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil; etc., así como a los HER NIADOS y AMPUTADOS que deben preveerse de aparatos ortopédicos, bragueros, piernas y brazos artificiales, construídos

## Clínica Ortopédica de Bilbao

EN SAN SEBASTIAN TODOS LOS MESES EL DIA 1.º ER EL HOTEL ARANA

# - NOTICIAS DE MADRID

# Restricciones es el signo de la hora

Chapaprieta va a ser más ministro de Hacienda que Jefe de Gobierno

Acaban de posesionarse los nuevos ministros. Al dar posesión al de Marina Royo Villanova se defiende de la acusación de botarate

#### Alza de valores en Bolsa.-Reunión del Consejo Nacional de Unión Republicana

Madrid 26, 23'30

TOMA DE POSESION Terminado el Consejo, el señor Lerroux se trasladó al ministerio de Estado, donde tomó posesión de la cartera, dándosela el saliente, señor Rocha. Este dijo que era ocioso presentar al nuevo ministro por lo destacado de su personalidad y su patriotismo. Lerroux contestó con palabras muy cordiales. El alto personal del departamento, terminada la ceremonia, cumplimentó a don Alejandro Lerroux.

En el Ministerio de Justicia se verificó esta mañana la toma de posesión del nuevo ministro, señor Salmón. Se la dió el saliente, señor Casanueva, que hizo la presentación del personal. Asistieron el subsecretario de Justicia, fiscal de la República, director de Prisiones, director de Trabajo, el de Registros, varios diputados de la CEDA, el Consejo Nacional de la JAP con su presidente, señor Pérez Laborda, alto personal de ambos Ministerios refundidos y otras personalidades. El acto fué breve y no se pronunciaron discursos.

A la una y media de la tarde tomó posesión de la cartera de Marina, de manos del señor Royo Villanova, el nuevo ministro señor Rahola. Al acto asistieron todos los altos jefes del Ministerio y el personal del mismo, así como distintas personalidades políticas. Entre los diputados se encontraban los señores Badía y Reig, de la Lliga; Villalonga, de la Ceda, y Maestre Zapata,

Frenunció un discurso el señor Royo Vi-

Dijo que se marchaba del Ministerio con verdadero sentimiento, pero con la compensación que daba el saber que su sucesor era un antiguo amigo al que, por encima de la diferencias políticas, reconocía una capacidad y preparación que le ha de llevar al feliz término de su cometido.

-De todos modos- agregó - os repito ahora las palabras que pronuncié al venir a este departamento.

Tiene un recuerdo para los marinos defensores del 6 de octubre en Barcelona, de la patria contra el separatismo catalán, y de la República en Asturias contra los revolucionarios.

Tengo la satisfacción de que sea, precisamente, un catalán el que suceda, porque además, pertenece a un partido que condenó de manera bien elocuente, el alzamiento de los separatistas catalanes en aquella amarga fecha. Si se repitiera aquel intento subversivo, sé que el señor Rahola sería antes español que catalány sabría defender la integridad de la patria.

Pero tengo que decir también por qué me voy edl Ministerio. Me importa mucho decirlo, después de las reticencias de políticos y periodistas durante estos últimos ocho días, en que he permanecido callado. Me han calificado de botarate y ligero, y si yo fuese esto, sería indigno de vuestra amis-

No ha habido crisis más diáfana desde que existe la República en España que la última. Me he marchado no por una cuestión política, sino por defender al mar y a un

Explica cómo, después de la valoración de servicios y traspasos de Cataluña, como consecuencia del Estado, vino el 6 de octubre. y en su consecuencia, la ley de 2 de enero último, por la que quedó interrumpido el Estatuto. En esa ley se habla de revisar los traspasos, de qué servicios han de volver al Estado y cuáles han de quedar para Cataluña, así como de aquellos otros que, aún volviendo a Cataluña, debían ser modificados.

Yo dije en un Consejo de Ministros que, como ministro de Marina, quería intervenir en esta Comisión de revisión de traspasos, especialmente en lo que se refería a las carreteras y caminos estratégicos que conducían a los puertos más importantes por lo que éstos tenían de relación con la defensa nacional. Para ello se me autorizó, y entonces nombré a un capitán de navío para que me representase en esta Comisión. Hizo ese capitán una defensa de las carreteras y de los puertos que debían continuar siendo del Estado. Tenía yo interés en que se dijera por ley que los puertos de Barcelona y Tarragona eran y son del Estado. Ya se dice por decreto, pero por encima de esto hay una ley que dice todo lo contrario. Y conociendo el pensamiento del señor Cambó sé muy bien que éste no iba a renunciar a estos puertos y, sobre todo, en estos momentos en que el peligro está acentuado con la participación de los catanes de su partido en el Poder.

Esta fué mi ligereza. Mi situacóin ante los señores del Ministerio fué ésta: les pedí que me dejaran ir y que no hicieran ponerme en contra de mis 40 años de vida política, durante los cuales había defendido siempre la soberanía del Estado sobre las regiones. Y entre el dilema de tener que enfadarme con mis compañeros de Gobierno

aquéllos marchándome del Ministerio.

Ahora que me voy, podré serviros más que desde este despacho, pues mi voz de diputado y mi pluma de periodista no cesarán de tratar sobre esta cuestión en vuestra

Si volviera a ser ministro, no lo sería más que de Marina. A mi sucesor le deseo toda suerte de aciertos para el mejor desempeño de la misión que le han encargado, y me despido de vosotroh, conmovido, pero sabiendo que he defendido en todo momento los intereses de España.

Terminó dando vivas a España y a la

—Como comprenderéis, después de la arenga entusiasta y patriótica del señor Royo Villanova, no voy a entrar a discutir al detalle alguno de los puntos que aquí ha expuesto. El señor Royo Villanova ha entrado en consideraciones sobre un asunto político de gran envergadura y gravedad. que no creo adecuado este momento para discutir. A pesar de nuestras diferencias políticas, llevamos el mismo afán, que es el de servir en todo momento a España. A esto he venido y para ello vamos a trabajar.

Me satisface venir a este ministerio de Marina, porque yo vine al mundo de cerca del mar y llevo una tradición de marinos, sintiendo, además, una gran afición por es-

Tened la seguridad de que mi interés y mis esfuerzos estarán siempre al servicio de

Dirige luego un saludo a todo el personal y pide a los funcionarios que le presten su entusiasta concurso para conseguir el mayor éxito en la misión patriótica que le está encomendada.

Termina repitiendo que todos trabajarán n el Ministerio mirando siempre el interés de España. Los señores Royo Villanova y Rahola, que fueron muy aplaudidos, se abrazaron final-

MANIFESTACIONES DE CHAPAPRIETA Después de terminado el Consejo, aun per maneció durante media hora en la cámara presidencial el señor Chapaprieta. Al salir

le preguntó un periodista: -¿En qué medida va a practicar el Go-

bierno su política de pacificación? -Por todos los medios que tenga a su alcalce- repuso el presidente-. Es un problema que hemos examinado, pero de eso no se puede decir nada. Tenemos trazadas líneas de carácter general que tendrán su aplicación en cdaa caso concreto y en cada situación.

-¿Se va a continuar la política de defen-

sa nacional? -Sí; este Gobierno es una sucesión completa del anterior, por lo que continuará la política de defensa nacional, de reconstitución de la riqueza, etc. Es decir, el programa de que hemos hablado siempre.

Una noticia he visto en un periódico de la noche que me conviene dejar bien aclarada. No hay absolutamente nada que se refiera a la presidencia de la Cámara. He leído en un periódico que se hablaba de la posibilidad de que fuera elegido otro presidente; y aun cuando la persona que se alude merece toda clase de distinciones, el Gobierno no ha pensado ni un momento, porqueno ha tenido ocasión ni motivo, en introducir ese cambio e nelemento tan indispensable como es la Cámara.

Terminó diciendo que se había quedado algún tiempo con el Presidente de la República a causa de la numerosa firma pendiente, y que se dirigía al Ministerio de Hacienda.

El señor Chapaprieta, terminado el Consejo, se trasladó al Ministerio de Hacienda, donde recibió a los informadores, y después d esaludarles interrogó a los periodistas financieros de la situación de Bolsa. Al contestarle que en el centro se había acogido co ngran satisfección su nombramiento y que se había reflejado en la subida de todos los valores con dinero abundante en los mercados, Chapaprieta dijo sonriendo:

-Pues habrá que ir pensando en otra conversión.

Añadió que había expuesto la Presidente de la República el plan de Gobierno, que es igual que el anterior; únicamente con más acentuada política financiera.

-Yo- dijo el señor Chapaprieta-, más que presidente del Consejo, quiero ser ministro de Hacienda. Claro que atenderé debidamente al otro cargo, pero me dedicaré con mayor intensidad a la política financiera que he iniciado. Insté a mis compañeros para que activen todo lo posible lo relativo a los decretos de la ley de Restricciones. Después se trabajará intensamente en la confección de los presupuestos y, cuando estén presentados a las Cortes, no habrá tregua en la discusión. Creo que esta labor estará ultimada bastante antes de Nochebuena.

Manifestó que iría Hacienda temprano pa-

o con un marino, opté por enfadarme con | ra trabajar hasta mediodía, a cuya hora se | a la Fiscalía de la República del escrito del trasladará a la Presidencia para atender los asuntos de ésta. Por la tarde volverá a Hacienda. Terminó diciendo a los redactores financieros que los recibiría en la Presidencia a la una de la tarde.

> A las ocho de la noche el Presidente del Consejo, que había permanecido toda la tarde en su despacho del Ministerio de Hacienda, marchó a la Presidencia.

A los periodistas que le saludaron les dijo había asistido a una recepción de ingenie--Como les dije anteriormente- agrego-

pienso citar cada día a uno de los ministros para cambiar impresiones con todos ellos e ir estudiando los problemas pendientes para darle ssolución adecuada.

Uno de los reporteros le preguntó si podía darles alguna referencia de su entrevista con el Presidente de las Cortes, con--No hay nada político en esa entrevista.

Se trata, simplemente, de un acto protocolario. Para llevar a efecto la primera visita el señor Presidente de las Cortes esta tarde fuí al Congreso, pero no le encontré. El señor Alba fué más tarde a verme al ministerio de Hacienda. Naturalmente que hemos cambiado impresione ssobre lo que ha de empezar a discutirse en el Parlamento. Empezaremos con la ley de repoblación forostal, siguiendo la de Comunicaciones Maritimas, combustibles líquidos y algunas otras. Después irá la ley electoral.

#### THE STREET STREET STREET STREET STREET F. Jadraque ODONTOLOGO

THE RESIDENCE AND THE RESIDENCE AND ASSESSED. UN INCENDIO

Después de las seis de la tarde se recibió en la Dirección General de Incendios aviso, con gran urgencia, dando cuenta de que en la calle de Covadonga, número 9, donde se halla instalado un almacén de productos de perfumería, colores y otras materias, se había declarado un incendio.

El edificio, que tiene cuatro plantas, se halla situado en unos desmontes de Pueblo Nuevo, término de Carnilles. Las llamas se divisaban desde la plaza de Manuel Bace-

Acudieron con gran rapidez el porque de la Dirección y el segundo parque. Inmediatamente los bomberos intentaron sofocara las llamas, organizando los trabajos de salvamento de los inquilinos de los pisos altos de la finca. Esta está aislada, afortunada-

A estas horas, continúan los trabajos de salvamento. El fuego ha destruído casi totalamente el edificio.

El obrero Justo Molina, al subir por una escalera con el propósito de salvar a un niño, tuvo la desgracia de que se le rompiera aquellaa, resultando, al caer, con heridas leves. EL RECURSO POR EL ATENTADO DE LA

CALLE DE MAGALLANES

El presidente de la sala segunda del Tribunal Supremo manifestó esta mañana que será conocida la sentencia redactadaa para resolver el recurso interpuesto contra las dos penas de muerte recaídas en el atentado de la calle de Magallanes. LA PRISION ATENUADA DE LARGO

CABALLERO

La sala segunda del Supremo dió traslado

señor Jiménez Asúa, solicitando la prisión atenuada de Largo Caballero.

La solicitud se fundaba en el hecho de que la señora de Largo Caballero ha de sufrir en breve una operación.

El fiscala, antes de acceder o no a la prisión atenuada, pide el informe de los médicos forenses y, caso de que se efectúe la operación, tiempo que tardaría.

#### EL PRESIDENTE TRABAJA

El presidente del Consejo estuvo toda la tarde en su despacho de Hacienda, donde estuvo trabajando con los directores generales de su departamento,

Dijo a los periodistas que a las ocho se trasladaría a la presidencia para recibir algunas visitas que estaban convocadas.

#### EL CONSEJO NACIONAL DE UNION REPUBLICANA

Esta mañana se reunió, bajo la presidencia del señor Artigas Arpón, el Consejo nacional de Unión Republicana. Empezó con la discusión de la ponencia de los Estatutos, llegándose al artículo 51.

Por la tarde continuaron las sesiones de Unión Republicana con gran concurrencia. A las cinco y media abrió la sesión el séñor Artigas Arpón, prosiguiendo la discu-

sión del Reglamento. RESTRICCIONES A TODO PASTO

A las nueve y cinco abandonó la presidencia el ministro de la Gobernación, el cual dijo a los periodistas:

Ninguna noticia. He venido a decir al presidente que la tranquilidad es absoluta en España. Por lo demás, restricciones a todo pasto. Mañana dedicaré a esto todo el día. Ayer nos repartió Chaprieta los proyectos, y esta noche pienso dedicarla por completo a estudiar las restricciones en lo que afectan a mi departamento, para traerlo al Consejo de mañana.

Se le preguntó si había cambiado impresiones con el presidente sobre la reforma de la ley electoral, contestando afirmativamente. Ha sido—agregó—un rápido cambio de impresiones, y después he de tener algunas conferencias con determinadas personalidades, más concretamente, con los jefes de los partidos políticos Gil Robles y Martínez de Velasco.

Dijo también que el Consejo de mañana du raría desde las diez de la mañana hasta las dos de la tarde.

ACERCA DEL CONSEJO DE MAÑANA

A las diez y cuarto acudió a su despacho el presidente del Consejo, señor Chapaprieta. Dijo a los periodistas que había recibido la visita de los ministros de la Gobernación y Marina y que mañana, a las diez se celebrará Consejo de Ministros.

Un periodista le preguntó si se trataría de la ley de restriciones, como se había anun ciado, y contestó que se trataría de los 16 proyectos de carácter general y uno de carácter especial de la reorganización del ministerio de acienda. Agregó qu eespera que los créditos se discutan en el próximo Consejo. El sábado o domingo aparecerán en la "Gaceta" los de carácter general y los correspondientes a los departamentos el miércoles o jueves de la semana próxima.

#### VENTOSA Y GIL ROBLES CAMBIAN IMPRESIONES

El señor Ventosa celebró una conferencia con Gil Robles. Parece que el objeto de esta conferencia fué el cambiar impresiones. antes del Consejo de Ministros de hoy, sobre la actitud de la minoría regionalista en orden al traspaso de servicios a Cataluña. Sobre el mismo asunto habló Rahola con Chapaprieta en la entrevista que celebraron



# Noticias de todos los paises

# INFORMACION DEL EXTRANJERO DE LA REGION

En Roma se cree quieren colocar a Italia en el dilema de aceptar el informe de los cinco o separarse de la S. de N.

Manifestación antiguerrera en Londres.-Nueve muertos en un naufragio en Halifax

EL PRESIDENTE HUNGARO SALE PARA ALEMANIA

Eudapesct.—El presidente del Consejo hingaro, seilor Gomboes, salió hoy para Alemania con objeto de asistir a una caceria, a la que fué invitado por el general

El general Gomboes pasará poco tiempo en Berlín, y visitará al "Fhurer". GUMBOES, A BERLIN

El presidente del Consejo húngaro, Gomboes, ha salido ei avión para Berlín. CONGRESO DE JUVENTUDES Moscú.—Ayer inauguró sus trabajos el VI

Congreso de juventudes comunistas. Limitroff asistió a las deliberaciones en calidad de secretario del Komitern.

Dimitroff, portavoz del Komitern, ha dado una consigna pidiendo una concentración de todas lasa juventudes para la lucha contra el fascismo.

LOS DISTURBIOS DE LITUANIA

Berlín.—Comunican de Frusia oriental que, según noticias que se reciben del otro lado de la frontera, los distumbios provocacos en Lituana por los campesinos, revisten caracteres cada vez más graves.

Se señala que en Disneri y en los alrededores de Kaouno ha habido choques sangrientos La Folicía reclutada en todas las ciudades y enviadas en camiones a los campos, ha procedido a numerosas detenciones. Sin embargo, los campesinos han puesto en libertad a los detenidos.

En los círculos lituanos se considera con inquietud el desenvolvimiento de la situa-

SE COMENTA LA AUSENCIA DE ITALIA Ginebra.—Se comenta mucha en Italia el hecho de que no hava estado represntada en la sesión del Consejo de la Sociedad de Naciones, mientras que antes el barón de Aloisi se limitaba a la salida cuando iba a hablar el delegado de Abisinia.

PACTO DE ASISTENCIA MUTUA Ginebra.—Corre el rumor de que Rusia y Rumanía están negociando un pacto de asistencia mutua.

El pacto será conforme al modelo de los recientes pactos firmados entre Francia, Rusia y Checoeslovaquia y sería firmado, probablemente, con ocasión de la visita a Moscú de Titulesco a fines de Octubre pró-

ITALIA CONCENTRA MOTOCICLETAS Y TANQUES

Londres.—Comunican de Addis Abeba que espías abisinios declaran que los italianos concentran cerca de la frontera millares de motocicletas y centenares de tanques. Cotidianamente, una terintena de aviones realizan vuelos.

Diariamente son fusilados espías somalis contratados por Italia.

Las tropas abisinias de Dagabur han pedido abastecimientos a Harra. MANIFESTACION CONTRA LA GUERRA

Tondres.—Ocho mil personas han participado en una manifestación de protesta organizada por el Comité pro independencia abisinia y por la Liga contra la guerra y el fascismo. Los manifestantes destrozaron una efigie de Mussolini de 18 pies. Oradores blancos y negros pronunciaron violentos dis-

NUEVOS INCIDENTES EN HARRAR Addis Abeba.—En Harrar se han registrado varios incidentes xenófobos. Las autoridades se han mostrado impotentes para asegurar a los extranjeros una protección, a pesar de los deseos del Negus, que comprende la responsabilidad resultante de incidentes graves.

EL COMUNISMO EN EL CANADA Londres.—Comunican de Ottava que Ben- | ses. Se cree que llegarán más todavía.

A las dos de la tarde del día veintinueve

A continuación, se celebrará la de las

Ambos arriendos son segunda subasta por

del actual se celebrará en la Sala Consis-

torial subasta pública para el arriendo de

hierbas y aguas de este término municipal.

MARCILLA

Ferias anuales

la carnicería por tiempo de un año.

net ha revelado existir un complot comunista para inplantar el soviet en Ottava y apoderarse de los ministros.

El alcalde de Vancouver, Mr. cers, ha manifestado que el comunismo constituye un peligro para la ciudad y dicen que sus miembros actúan por órdenes que reciben de Moscú, de donde también reciben dinero.

TEMUORAL EN HOLANDA Amsterdam.—Un temporal violentísimo sa ha desencadenado en las costas de Holan-

Algunos barcos han roto las amarras. En Roterdam no ha podido hacerse el servicio de prácticos.

El temporal ha causado víctimas, derribando postes y causando perjuicios de conside-

Una rama grande desgajada de un árbol mató a una mujer. TAMBIEN EN EL BRASIL LOS PADRES DE

LA PATRIA ANDAN A TIROS Río Janeiro.—Ayer tarde tuvo lugar la aper tura del período de sesiones del Parlamento de Rio Janeiro.

Como existía una gran excitación, hubo que rodear de tropas el edificio.

Durante la sesión, uno de los asistentes disparó sobre el jefe de la oposición, al que no alcanzó el disparo, que fué a dar sobre un diputado de la mayoría.

UN NAUFRAGIO Londres.—Comunican de Halifax que en las costas de Nueva Escocia ha naufragado el vapor "Hurryon", resultando muertos el capitán y dos marineros más.

Los restantes se salvaron en dos lanchas del servicio de salvamentos del vapor, mas una de ellas embarrancó en la costa muriendo de frío los seis tripulantes.

Los seis de la otra lancha fueron recogi-

NO S PRESENTARA EL INFORME Ginebra.-En sesión secreta se ha decidido no presentar al Congreso el informe del Comité de los Cinco.

Litvinov, Rusti, Ara y Titulesco, miembros del Consejo, manifestaron que no se podía aprobar el informe que iba más lejos la concesión hecha porque iba más lejos que el

El Consejo ha decidido que el Comité continúe constituído para hacer un llamamiento a la colaboración. El procedimiento puede proseguir hasta que el Congreso apruebe informe con arreglo al artículo 15 del "convenant". El Comité del Consejo reanudará mañana sus trabajos.

LO QUE CREE ITALIA DEL COMITE DE LOS CINCO

Roma.—La última actitud del Comité de los Cinco se interpreta en el sentido de que se quiere emplazar a Italia para que acepte el informe o tenga que dejar de pertenecer a la Sociedad de Naciones. BARCOS AL CANAL DE SUEZ

París.—El contratorpedero "Achates" está en Tinsa, cerca de Ismalia. En el centro del Canal estará hasta nuevo aviso.

LLEGADA DE GOMBOES Berlin.-Ha llegado el jefe del Gomierno húngaro ara entrevistarse con Coering. Se concede importancia a esta visiat.

EL INFORME DE LOS TRECE Ginebra.—Coincidiendo con el cese de las lluvias en Etiopía, se ha acordado que la Comisión de los 13 redacte el informe. Se reunirán el sábado para deliberar sobre las líneas generales, con el fin de empezar el lunes con la redacción del informe. Se creerá que las concesiones serán menores a las del Comité de los Cinco.

LLEGAN SOLDADOS INGLESES Alexandría.—rocedentes de la metrópoli y de Gibraltar han llegado 400 soldados ingleTrece vecinos de Balmaseda comparecen ante el Tribunal acusados de participar en los sucesos de octubre

Cuatro son absueltos y los demás condenados a penas inferiores a las solicitadas por el fiscal

Abertzale Batza de Bilbao.

don Agapito Urarte.

despachó asuntos de trámite.

na, de corte y confección, de dibujo, de en-

fermeras, de taquigrafía primero y segundo

CONFERENCIAS PATRIOTICAS EN

BARRIKA

Para el próximo sábado se han anunciado

cargo de don Julián Ruiz de Aguirre y de

En la Diputación se dió cuenta a los pe-

ricdistas de varias visitas sin interés noti-

Se reunió la Comisión de Hacienda, que

Para entrevistarse con el señor Rico es-

tuvo en el Gobierno civil el diputado nacio-

nalista a Cortes por Bizkaya don Heliodoro

de la Torre, tratando de asuntos de inte-

También estuvieron visitando al goberna-

dor dos señores de Acción Popular, para pre-

sestar una instancia con el fin de que la

emisora bilbaina pueda radiar el discurso que

Una comisión de metalúrgicos de la Bab-

cck Wilcox estuvo parlamentando con el se-

ñor Rico para tratar de algunas cuestiones

EN EL AYUNTAMIENTO

En la Casa de la Villa hubo la visita de

una comisión de señores a quienes afecta el

conflicto de vendedores del Ensanche y de

EL JUICIO POR LOS SUCESOS DE

En la Audiencia se vió la causa instruída

BALMASEDA

contra trece vecinos de Balmaseda procesa-

dos con motivo de la huelga por los sucesos

Eu fiscal, calificando los hechos como cons-

titutivos del delito de excitación a la rebe-

lión, pedía para tres de los procesados cator-

Las pruebar "caultaron completamente fa-

El Tribunal dictó sentencia absolviendo a

cuatro y condenando a los demás a penas

Entre los defensores actuaron el ex diputa-

do señor Aldasoro y el joven patriota Julio

ROBO DE 111 PESETAS

En Elorrio ha denunciado Esperanza Iba-

rrondo que de su casa han desaparecido 111

pesetas que tenía guardadas en un arma-

Se realizan diligencias para dar con los la-

Esta mañana se produjo en el mercado un

incidente sobre el pleito que sostienen los

vandedores, y al poner en marcha el camión

matrícula número 9995 su conductor Loren-

zo Egaña, de 28 años, de Bermeo, sin poder

evitarlo, atropelló a Julia González, de 45

ROBO EN UNA COOPERATIVA DE

DEUSTO

ñez, encargado de la sucursal qu ela Coopera-

tiva de consumos de Deusto tiene en La Ri-

bera, que violentando la puerta se han lle-

vado los ladrones entre otros objetos un ja-

Esta mañana ha denunciado Emilio Iba-

UN INCIDENTE EN EL MERCADO Y UN

ATROPELLO

vorables para los procesados, por lo que e

pronunciará Gil Robles en Donostia.

de trabajo de aquella factoría.

revolucionarios de Octubre.

ce años y ocho para los restantes.

fiscal mellicó sus conclusiones.

que oscilan entre cuatro y un año.

drones y... con las ciento once.

años, causándole algunas lesiones.

de Jauregui.

EN EL GOBIERNO CIVIL

.EN EL PALACIO DE BIZKAYA

## Guipúzcoa

Donostia 26 (23.30) REUNION DE LA GESTORA

Se reunió la Comisión Gestora y se dió cuenta de un escrito de la Caja de Ahorros proponiendo por la renuncia de un consejero vecino la sustitución por otro.

Se dió conocimiento de una disposición del Ministerio de Hacienda rebajando el tipo de

Fué aprobado el fallo del Jurado en la Exposición de artistas noveles.

LAS MUJERES DE ACCION CATOLICA POR LA PAZ MUNDIAL

Organizada por la Acción Católica de la Mujer se celebrará en la iglesia de Santa María una función religiosa con exposición de Su Divina Majestad, para rogar por la paz del mundo. E LCONCURSO DE TOKALARIS

Se ha jugado la eliminatoria de tokalaris, clasificándose diez de los concursantes, ocupando los tres primeros lugares Ignacio Lezcano, Pelayo Altuna y Pedro Urkola. La prueba definitiva tendrá lugar el pró-

ximo domingo en la campa de Lasarts. LA PRUEBA DE AIZKOLARIS Se celebró la prueba de aizkolrais de la segunda categoría, interviniendo Mendiola de Régil contra Cortajarena de Asteasu, con seis troncos de cuarenta y cinco pulgadas. Mendiola venció cortándolos en diez mi-

nutos cuarenta y cinco segundos; y Cortajarena en dieciseis minutos cuarenta y nueve LA ASAMBLEA DE TXISTULARIS Mañana celebrará en Donostia su asamblea anual todos los txistularis del País Vasco, con cuyo motivo alegrarán las calles de la

capital guipuzcoana y darán algunos con-POR LOS FRONTONES En el Moderno contendieron Aramburu y Lasa contra Múgica I y Bengoechea, venciendo los primeros por siete tantos.

En el Urumea Abrego I y Eguaras fueron enfrentados a Salsamendi I, Arce e Itu-

El dinero salió en proporción de 31 por 40 a favor del trío. Hubo igualadas en los tantos 2, 19, 20, 25,

26, 29, 30, 36 y 37. El trío llegó a los 45 cuando la pareja contaba 42. CARTERAS SIN DINERO

El gobernador manifestó al mediodía a los reporteros que había hecho entrega al cónsul de Francia en San Sebastián, para que él lo hiciera a su vez a los interesados, de d'iversos documentos y carteras halladas en las cercanías de Lasarte, que se conoce han sido arrojadas en aquellos lugares por los "carteristas" que trabajaron el domingo con motivo del circuito.

Despojadas las carteras del dinero que contenían las han abandonado, siendo encon tradas per miqueletes y público que ha hecho entrega de las mismas a las autoridades.

## Vizcaya

Arraiza (Rubricado).

Bilbao 26 (23,30)

APERTURA DE INTERESANTES CURSOS EN EMAKUME ABERTZALE BATZA DE BILBAO

El día 11 de Octubre, festividad de Nues-

tra Señora de Begoña, se realizará la inau-

Pamplona, 27 de Septiembre de 1935.—La

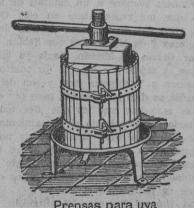
Diputación y en su nombre, Juan Pedro

món y un salchichón.

Modelo de proposición

Don....., domiciliado en..... enterado del proyecto de las obras a realizar de ampliación del abastecimiento de aguas, se compromete a verificarlas por la cantidad de... (póngase la cantidad en número y en letra), sujetándose al pliego de condiciones y demás documentos del proyecto y acompaño los documentos prevenidos en el anun-

Fecha y firma del propositor.



Prensas para uva Estrujadoras para uva VICTOR GRUBER Y C.ª S. L. Apartado 450 -Bilbao Depositario para Navarra: ILUNDAIN Y COMPANIA Avenida Carlos III, 2 Pamplona

DE ECHALAR Nuestros buenos nekazaris están satisfe-

chos. Unos días finos y espléndidos de ipar aize deliciosos. Borrascas de agua suficientes para el curso de la vegetación otoñal sin llegar al exceso y sin caer en la sequía. Jainkoa hasta la fecha se complace en darnos todo a la medida de nuestros deseos. Entra ya el maiz en la fase de su maduración. Ha aparecido impensadamente el agusanamiento de las cañas, tan frecuente y que tan gran perjuicio causa a la cosecha con la caída al suelo de la mazorca. Las alubias tienen una buena madurez y será de una calidad superior y en bastante

El maíz híbrido, semilla de la Diputación, no ha dado al parecer el resultado halagüeguración del curso 1935-36 ∈n Emakume ño que se apetecía. El resultado definitivo se habrá de ver al recogerlo.

Se darán primero, segundo y tercer curso La henificación del soro se ha llevado a de euzkera, curso de cantos vascos, de cociefecto en muy buenas condiciones. Gran parte de los prados darán un tercer corte pequeño y algunos el cuarto. Los nabos traen curso, de contabilidad primero y segundo un gran desarrollo. Las manzanas, faltas de cultivo y abono, han crecido poco. Los pocos castaños que quedan con vida tienen una cosecha espléndida. Nuestros nekazaris han entrado de lleno en la siega y recogida dos conferencias en el batzoki Barrika, a del helecho con un tiempo ideal. SUBASTA DE NUECES

En la forma ordinaria se hizo la venta por subasta o candela de nueces el segundo domingo de Septiembre. Se sacaron cinco lotes y concurrió a la kandela gran público. Tomó dos lotes Erroitegi gaztea; el tercero el inquilino de Agerrea; el cuarto el hijo de Gillenea y el último fué para el karrikar Gabriel Arburua. Hasta hace poco, eran del primero que las recogía. Creo que no sería ningún disparate que se empleasen esas pesetas en la mejora de los noguerales y establecimiento de avellanedas, ya que el pueblo tiene en sus montes terrenos tan adecuados. Hace erritaras? Pues a formar plantas en los viveros y a mejorar los eltzaurdis ya esquilmados y a establecer los urkidis. EL ESTADO SANITARIO

Es inmejorable y nada deja que desear. Los enfermos crónicos siguen en su curso. En el hospital de Iruña sigue en tratamiento de su brazo derecho el gaztetxu Martintxo de Agerre. En la Clínica del conocido doctor señor Lerenburu le hizo éste el enyesado al mutiko Juantxo Altzuguren en el izterburu. Inmediatamente fué trasladado a esta y sigue bien el chico. -En Donostía se halla retirado nuestro

buen erritar, el ingeniero don Germán Pra-

-Con feliz éxito fué operado en Iruña por el hábil Cirujano don Fermín Irigarai nuestro buen amigo el sacerdote Erratzu'arr don Inocente Iturralde. El viernes regresó convaleciente ya, a su casa de Buztinaga. Pedimos a Jainkoa por la pronta curación

POR LAS PALOMERAS

Grande ha sido el número de eizlaris que han subido a las palomeras de ésta a cazar tórtolas durante este temporada. Varios días ha pasado de sesenta el número de cazadores. Días ha habido en que han subido al oscuro a tomar los mejores puestos para ia mañana siguiente. La pasa de tórtolas no ha sido tan abundante como el año pasado. Pero han tenido unos cuantos días de abundante tórtola. Nuestros usazales han brillado por su ausencia. ¿No podrían reunirse unos cuantos aficionados y asociarse para cazar tórtolas con las redes? No creo sea un imposible y no dudo de que encontrarian facilidades por todas partes.

Esta mañana han debido subir al collado de Yarmendi nuestros buenos usazales a hacer los preparativos para la caza de palomas v txolomas. Estos días han visto ya txolomas y no tendrá nada de particular que con el fresquete de estos días se inicie la pasa y caza. Por otra parte, abunda la bellota y la castaña, aun más, y es de esporar una pasa muy larga. Los usazales acuciados con la caza cumbre del año pasado: 700 docenas! suben con un entusiasmo loco. La meta de la caza para este año la han puesto muy en alto; por encima de "Atxuri" y "Larun" por lo menos.

La bendición de Yinkoa sea con vosotros. Tienen un cuadro de "treparis" completísimo. De los "sarezais" no se puede pedir más y de los "abataris" menos, y todo el cuadro se acopla maravillosamente y con una disciplina férrea y encantadora. Para "Elusa" o "Mearra" cuentan con nueva red hecha por el gran Axularxarra y con hilo finisimo de Paris o Nueva York. El pueblo y Sara han nombrado sus "eizazayas"; los del año pasado. Eitujazales! a rebasar la caza del año pasado. Eizlaris e ikuslaris, a cazar y divertirse en dulce paz y sana alegría cristiana. DOS AINGERUTXOS

Uno de ellos para volar al cielo, después

de recibir el santo Bautismo de manos del señor Bayona. Era el tercer umetxu del señorial basetxe de Errandonea. Después de la Misa de Gloria de primera clase acaba de hacerse su sepelio. Mi pésame y zoriona a la vez a sus jó-

venes padres y familiares. Goyan bego. -El otro aingerutxo, hijo de nuestros simpático erritar y culto sendakiñ de Lesaca don Teodoro Huarte y de su bella andre Gloria Montalvo, fué bautizado el viernes pasado en la hermosa Parroquia de Lesaca con el nombre de Juan Inaziotxo. Mi zoriona a los padres ezkonberris y a todos sus familiares.

NUEVO BASETXE Un hermoso basetxe estilo vasco moder-

no está construyendo en el encantador txoko de Arrakoitz a la orilla de la carretera y al lado del gran Vivero de la Diputación el conocido industrial don Venancio de Genua. El pueblo le ha dado todo el terreno apetecido con las máximas facilidades. Un basetxe xuri xuri, sea "Bidasalde", "Jenunea", "Urbidezayena" u otro, es un adecuado adorno del paisaje sin par de Arrakoitz. Mi zoriona a los hermanos Genua. NASKALDIA

Vino de Burlada de los Santos Ejercicios el celoso Coadjutor don José María Arretxea.

-De Estella la distinguida señorita Jose-

Se aproximan las fiestas de esta villa en honor de su Santo Patrono San Miguel Arcángel y como en años anteriores prometen ser animadisimas.

Damos a continuación un extracto del programa con los actos más salientes del mis-

El 28, después de anunciadas las fiestas. tendrá lugar por la noche en la parroquia una solemne Salve.

El 29, después de paseada por el pueblo procesionalmente la efigie del Santo, tendra lugar la misa mayor en la que predicará un elocuente orador sagrado, costeado todo ello por los devotos del Santo.

Habrá a las diez de la mañana del mismo día una magnífica carrera ciclista, organizada por un grupo de entusiastas deportistas, patrocinados por nuestro Exemo. Ayuntamien-

Grandes partidos de pelota a base de las combinaciones siguientes: Gil y Mañú I, contra Iribarren y Mañú II, y a continuación los hermanos Juaristi, de Azcoitia, contenderán con los campeones peninsulares de este año, Oyarbide y Oyarzabal; ésto para el domingo 29.

Are

fútbol

conse

de so

para

CII

Dias

Dann

Aer

nal y

Paris.

LO Q

At

han g

peons

ming

del I

tero.

Sigfr

Mont

POR

ta a

vitar

Fede:

repra

ta ide

Se

Trino

Ildef

Co:

zació

demu

mios

ment

17

18

El día 30, cuatro jugadores de la localidad disputarán un renido partido y en un segundo partido Lasa hermanos, de Azkoitia, se las verán con Jesús y Tohane, que tan estupendamente actuó durante el último campeonato Navarro.

Una bonita carrera pedestre para infantiles de esta villa. Otra segunda carrera ciclista reservada pa-

ra los corredores de la localidad. Carreras de sacos, cucañas, etc. Fuegos artificiales durante tres noches. Verbena. Música hasta hinchrse ...los tobillos. La Agrupación Musical de esta, reforzada con valiosos elementos de fuera, será la encargada de amenizar "oficialmenta" nuestras mece-Por otra parte la antigua y ya popular cua-

drilla "El Derroche", la "Peña San Miguel" y la Juventud de nuestro Batzoki, con sus respectivas músicas, darán más realce y animación a nuestras simpáticas fiestas. Los txistularis de Leiza serán los encargados en unión de los del Batzoki, de deleitar-

nos con nuestra dulce música de la tibia Los días 1 y 2 de Octubre se celebrará el tradicional mercado. Habrá ezpatadantza,

Que San Miguel nos depare buen humor v

disfrutar se ha dicho.

Aciz y Septiembre del 35.

Programa de los festejos que con motivo de la festividad de su patrono San Miguel organizan con la debida autorización Euzko Etxea y Emakume Abertzale Batza para el día 29 del corriente.

Por la mañana, a las cinco y media, los calles ejecutando alegres biribilketas. A las diez y media, solemne misa en la

txistularis de Euzko Etxea recorrerán las parroquia. Por la tarde. En la plaza pública:

Frimero.-A las cuatro en punto, gran partido de pelota entre dos parejas de la localidad. Segundo.—Desfile de paxpoliñas y ezpata-

Tercero.-Dantzas a cargo de las poxpo-

1. Lauburu-dantza.

2. Zinte-dantza

3. Sagar-dantza.

4. Zozo-dantza 5. Inguru-txiki y esku-dantza.

6. Gimnasia "Lekarotz" Cuarto.—Soka-tira por varios mutikos.

Quinto.—Ezpata-dantza. A continuación se sacará soka-dantza e ingurutxo continuando la romería hasta el toque de oraciones.





fina Bayona. -Le Berriz regresó la culta farmacética señorita Aurea Osuna. -Fué a Errazu y Urdax la señorita Mi-

caela Arribillaga. -Volvieron a Irún los jóvenes hermanos Juana y Joauín Galartza.

-De Iruña vino la andre Celestina Ariztegui de Eguaras con su angelical nieta. -Volvió a Madrid con su hermano don Manuel e hijos, la señorita Presen Aznar. -De Tudela regresó el erritar apez don Teodoro Arburua.

ARTOLA.

#### haber quedado desierta la primera en los cuales se hará la rebaja reglamentaria. Gallipienzo, 24 de Septiembre de 1935.-El Alcalde, Javier Imirizaldu.

-: ANUNCIOS OFICIALES

Las tradicionales y renombradas ferias de ganados se celebrarán, como de costumbre, del 8 al 12 de Octubre, ambos inclusive. Se cuenta con espaciosas cuadras y cómodos abrevaderos para el ganado, y fondas y hospederías para los feriantes, con servicio esmerado y tarifas lo más reducidas posi-

No se cobrará impuesto alguno por la ocupación de la vía pública para instalación de easetas, puestos y demás, y se cede gratis

el terreno para esos efectos. A los dueños de ganado se les exigirá los certificados de origen y sanidad antes de cntrar aquél en el ferial.

Diversos festejos para entretenimiento de Marcilla, 21 de Septiembre de 1935.—El Al-

calde Accidental, Cecilio Fabo.

M.C.D. 2022

#### AYUNTAMIENTO DE PAMPLONA Anuncio de Subasta A las doce horas del día 14 de Octubre

próximo, se celebrará en la Casa Consistorial, tercera subasta con reducción del veinte por ciento, para la enajenación de dos lotes de árboles derribados y tendidos en la Avenida de Galán y García Hernández con arreglo al condicionado, de manifiesto en la Sección Central, todos los días laborables de las once a las catorce horas.

Pamplona, 26 de Septiembre de 1935. El Alcalda Tomás Mata.

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

Subasta de construcción de una variante Esta Diputación saca a subasta la construcción de una variante en los kilómetros 80 y 81 de la carretera de Zaragoza (travesía de Arguedas) cuyo presupuesto asciende a la cantidad de SESENTA Y UN MIL OCHOCIENTAS CUARENTA Y SIETE PE-SETAS con NOVENTA Y UN CENTIMOS

Se admiten proposiciones en sobres cerrados en el Registro de esta Diputación, hasta las catorce horas del día catorce del próximo mes de octubre y se abrirán en acto público el día 16 siguiente.

El anuncio completo se publicará en el "Boletín Cficial" del lunco día 30 del ac-

UJUE Arriendo de Hierbas A las nueve horas del día nueve de Oc-

tubre próximo, se celebrará en la Casa Consistorial de esta villa segunda subasta pública para el arriendo de las hierbas de esta jurisdicción durante la temporada invernal de 1935-1936, con el veinte por ciento de rebaja sobre los tipos de postura que sirvieron de base para la primera subasta y bajo las condiciones que se hallan de manifiesto en Secretaría municipal y se leerán al dar principio al acto. Ujué, 23 de Septiembre de 1935.

El Alcalde Cirilo Recalde.

Subasta de Obras El Avuntamiento de esta villa, autorizado por la Superioridad saca a subasta, por concurso en pliego cerrado, las obras de ampliación del abastecimiento de aguas, con sujeción al proyecto, planos, y demás condiciones que obran de manifiesto en Secretaría y cuyo presupuesto es de 56.000 pesetas.

BURGUETE

Las proposiciones, redactadas conforme al modelo, podrán presentarse en este Ayuntamiento hasta las doce horas del día dos de Octubre próximo, bajo sobre cerrado que indique su contenido; debiendo acompañar cédula personal, resguardo de Depósito de tres mil pesetas, espedido por la Depositaría municipal, recibo acreditativo de hallarse al corriente del pago de la contribución industrial, cuotas del seguro obrero obligatorio y salarios mínimos de los obreros.

La apertura de los pliegos se verificará en la Sala Consistorial el expresado día dos de Octubre a las doce horas. Burguete, 16 de Agosto de 1935. El Alcalde, Benito Azanza.

# Noticias de todos los deportes

ALTAVOZ DEPORTIVO

## A un jugador de fútbol en Alemania matan a paios

Siguen las inscripciones para la IV Vuelta Ciclista a Aoiz.-Otras noticias de interés

Navarra.

26 Miguel Elizalde, de la Unión Ciclista

El conocido Bar de don Marcelino Veramen

di, dona una botella de anís de marca para

el primer corredor de la localidad que se cla-

sifique, así como también el popular Bar Im-

perial otorga una botella de coñac Byas para

En números sucesivos nos iremos ocupan-

BAER NO VOLVERA A BOXEAR

Nueva York.-Después del combate Max

Baer anunció que tenía intención de retirarse

Pidió un cigarrillo y cerveza y dijo: "Nun-

ca más volveré a boxear. Espero que Louis

hará mucho dinero. Es un buen chico, pero

Louis, con su reserva acostumbrada, dijo

simplemente: "Su barbilla es una de las

más duras que yo jamás haya pegado, pero

ARILLA VENCE A "GRANDE" EN CORTE

DE HACHAS CON OCASION DE LA SEMA-

NA VASCA .-- MAÑANA, SABADO, SE DIS-

PUTARA LA FINAL

San Sebastián.-- A las doce y cuarto de an-

Arilla cortó los ocho troncos de cincuenta

y cuatro pulgadas en 26' 20"; y "Grande",

La final se disputará mañana sábado por

la tarde, en el campo de Atocha, entre Ari-

lla, primer clasificado, y Aguiñeta, segun-

EL RECORD MUNDIAL FEMENINO DE

LOS 300 METROS ES NUEVAMENTE

BATIDO

Varsovia.-La señorita Welasiewiez ha ba-

tido el record del mundo de los 300 metros

con el magnifico tiempo de 39 segundos y 4

El anterior record pertenecía a la corredora

soviética Mikowa con 41 segundos y seis dé-

LADOUMEGE, EL INDISCUTIBLE RECOR-

MAN MUNDIAL LLEGA A POLONIA Y HA-

BLA ELOGIOSAMENTE DE LOS ATLETAS

RUSOS

Varsovia.—Procedente de Rusia ha llegado

el recordam Ladoumége satisfechísimo de su

Ha declarado que se encontraba satisfecho

de sus actuaciones rusas, especialmente es

los 800 metros, a pesar del frío intenso que

hacía en Rusia, lo que ha evitado que mejo-

CARRERA PEDESTRE Y DE CINTAS DE

El próximo domingo, día 29, tendrán lugar

Dios mediante, las anunciadas carreras para

los "kostkas" en su campo de deportes de

A las once de la mañana se dará la salida

a los corredores en la prueba de los cien me-

A continuación se correrá la de resistencia,

Al final tendrá lugar la carrera de cin-

Los premios para cada carrera estarán ex-

puestos en el Centro. Entre ellos figura un

magnifico reloj-pulsera regalado para el pri-

La proclamación de campeones y el reparto

Condiciones e inscripciones en el Cen-

"PATRIOTA!

**Il**Solidario vascoll

Acuerdese que las mejores escopetas sen

as que fabrica la Cooperativa de Solidari.

dad de Trabajadores Vascos de ETBAR, ea-

ya marca EMAL debe ser propagada en tode

Euzkadi. Pedid catálogo a EIAL, calle de

REPRESENTANTE PARA NAVARRA: AR-

TONIO MARYINENA.—TAFALLA

Maria Angela, 11, primero, EIBAR.

de premios se hará en el Centro a las seis

mer corredor en la prueba de resistencia.

tas y de lentitud en bicicleta para todos, sin

distinción de mayores y pequeños.

cinco vueltas al campo, y el Cross-Coutry pa-

LOS KOSTKAS

viaje deportivo por la U. R. S. S.

raran las marcadas registradas.

PEDESTRISMO

ra mayores y pequeños.

Eurlada.

de Beizama, en 31' 23".

ATLETISMO

décimas el segundo.

cimas de segundo.

teayer mañana continó la prueba de ha-

no creo que llegue a ser campeón".

también es una de las más fáciles.

DEPORTE VASCO

el primer clasificado en la prueba.

do de esta simpática prueba.

BOXEO

FUTBOL

quia,

pa-

LOS PARTIDOS DEL PROXIMO DOMINGO

La jornada del próximo domingo, 29, es la siguiente de los partidos a jugar en el campo del Club citado en primer lugar. COPA VASCA

Arenas—Athlétic. Donostía-Osasuna. Baracaldo—Irún GRUPO GALAICOASTUR

Coruña-Oviedo. Celta—Unión.

Sporting-Avilés. GRUPO CATALAN Español-Barcelona.

Badalona—Júpiter. Sabadell-Gerona GRUFO CASTELLANO ARAGONES Athlétic-Madrid.

Vacional—Zaragoza Valladolid-Racing. GRUPO LEVANTINO Murcia-Elche.

Hércules-Valencia. Levante-Gimnástico. GRUPO ANDALUZ

Recreativo—Betis. Malacitano-Jerez. Sevilla-Mirandilla MATAN A UN JUGADOR PORQUE ERA

JUDIO Un hecho verdaderamente salvaje, que da muestras de la lucha sangrienta de razas existente en Alemania, ha tenido lugar en la ciudad de Ratibor, durante un partido de tútbol, en el que se enfrentaba a un equipo

alemán uno de Polonia. En este último equipo se alineaba un jugador llamado Edmon Baumgarther, de 21 años de edad, el cual ha resultado muerto a consecuencia de los palos y pedradas recibi-

dos de los espectadores. EL TOLOSA HA OFRECIDO SU CAMPO AL AYUNTAMIENTO

Se afirma que como el Tolosa no puede mantener su campo a falta de ingresos y aun de socios, lo ha ofrecido al Ayuntamiento para que se incaute de él y lo atienda debimamente los ediles tolosanos.

#### CICLISMO

kpo-

MAS CORREDORES A LOS SEIS DIAS DE PARIS

Las últimas inscripciones para los Seis Días de París son las de los belgas Aerts-Danneels; R. Maes-S. Maes; y De Caluwé-Bonduel.

Aerts y Danneels, el campeón internacional y el campeón nacional.

De Caluwé-Bonduel, el equipo de Burdeos-

R. Maes-S. Maes, el equipo de la Vuelta a Francia. LO QUE HAN GANADO LOS PARTICIPAN-TES EN EL CAMPEONATO DE

ESPAÑA A título de curiosidad, publicamos lo que nan ganado los ocho participantes en el Campeonato de España fondo celebrado el domingo en Valencia: Salvador Cardona, 500 pesetas, título y banda de campeón y Copa del Excmo. señor don Alejandro Lerroux; Mariano Cañardo, 400 pesetas; Luciano Montero, 300 pesetas; Bautista Salón, 200 pesetas; Diego Chafer, Copa del capitán general de la región; Salvador Molina, Copa de don Sigfredo Blasco, diputado a Cortes ;Antonio

Montes, Copa de "Informaciones", y Antonio Segura, Reloj de sobre mesa Hutchinson. EL "PATRON" DESGRANGES INVITA A PORTUGAL A ENVIAR UN EQUIPO A LA VUELTA A FRANCIA

Lisboa.-El director deportivo de la Vuelta a Francia, señor Desgranges, acaba de invitar oficialmente a Portugal para que la Federación ciclista selecciones un equipo que represente los colores portugueses en la Vuel-

Se barajan los nombres de los corredores Trindade, César Luis, Márquez, Felipe Melo, Ildefonso Rodriguez y Ezequiel Lino como in discutibles seleccionados.

LA IV VUELTA A AOIZ Continúa con gran entusiasmo la organización de esta interesante prueba, según lo

demuestra los numerosos inscriptos y premios que se reciben. A los inscriptos hasta ahora hay que aumentar los siguientes:

15 José Janices, de Unión Ciclista Navarra.

16 Pantaleón Irigoyen. 17 José Iribarren, de Aoiz, F. C.

18 Ambrosio Veramendi, de idem.

19 José Goldaracena, de ídem.

20 Benito Inda, de idem.

21 Juan Armona, de idem. 22 Deogracias Ataun, de idem.

23 Manuel Villanueva, de Unión Ciclista Navarrà.

24 Fermín Urbiola, de Aoiz F. C. 25 Juan Labiano, de ídem.

itica

Mi-

riz-

don

mar.

# remontistas profesionales | Marich y Bengoechea ven-

Para el aficionado

Los mismo ocurrirá si la pelota yendo a "pasa" o a las tablas fuese restada al aire

(Continuación)

Es falta la pelota que, una vez botada para realizar el saque, toca al sacador o a su compañero, apuntándose el tanto el bando contrario; pero si la misma toca a uno del bando restador, entonces el tanto queda en beneficio del que realizaba la jugada ini-

Si durante el resto de la pelota, uno de los jugadores fuese tocado por ella perderá el tanto. Y si fuese tocado por una pelota lanzada por un contrario, entonces la apreciación de la jugada quedará al arbitrio de los jueces, los cuales, para fallar, deberán atenerse a las siguientes reglas:

ā) Se considerará falta cuando la dirección de la pelota indicase que la misma-hubiera llegado a bueña.

b) Será nula la jugada, y por tanto de vuelta, si no se pudiese apreciar fácilmentë si la pelota iba a buena o a falta. Si a un jugador se le desprendiese du-

rante el partido, la boina, la faja, o cualquier otro objeto de su pertenencia y tropezara en ella la pelota, al aire, o al primer bote, perderá el tanto el bando a que pertenece el objeto caído.

Si un jugador estorbase alguna jugada a su adversario, queda al arbitrio de los jueces resolver si la misma es falta, buena, o

Los pelotaris usarán como distintivo los colores rojo y azul y, para ello, usarán boina, cinturón o faja de color encarnado o azul correspondientes a los dos colores del

En todas las cuestiones que se susciten una vez comenzado el partido, se sujetarán los jugadores y el público a la decisión de los jueces, cuyo fallo será inapelable.

No podrán salir los pelotaris de la cancha una vez empezado el partido, sino para sus necesidades apremiantes, previo aviso al Intendente o a su representante, quien podrá adoptar medidas que limiten el uso de esta

Tampoco podrá comunicarse con el público por medio de alguna persona, ni valerse de señas o ademanes convencionales. Para los partidos que se celebren por la

noche y como auxiliar de la del día, existe en el frontón la luz eléctrica. Cuando un partido, necesitase luz artifi-

cial, para su continuación, se encenderá la eléctrica. Si esta luz, cosa poco probable, tuviera algún defecto o se apagase por causas imprevistas se suspenderá el partido, considerándose la suspensión como caso de

Los partidos, una vez comenzados, no se suspenderán sino por causa de fuerza mayor, inutilización o indisposición de algún jugador, golpes, accidentes, etc., apreciados por los jueces, o por cuestiones de orden público estimadas por la autoridad compe-

Cuando un partido, ya empezado, se suspendiese por alguna de las causas a que nos hemos referido y no continuase dentro del mismo día, se considerará concluído para los efectos del pago de las localidades, sin que, por tanto, tengan los espectadores derecho a la devolución del importe de los

El tiempo máximo que podrá durar cada descanso será de tres minutos y ésto cuando lo justifique la fatiga a consecuencia de un tanto muy peloteado. No se aplicará esta disposición al descanso que consigo lleva el acto de cambiar de camisa, pantalón, alpargatas o de practicar otra necesidad apremiante.

La inutilidad o indisposición de uno o más jugadores será apreciada por los Jueces, después de asesorarse por un facultativo, para lo cual la Empresa dispone de un médico y del correspondiente botiquín.

Si el informe facultativo, o los jueces, dispusiesen la continuación del partido y el pelotari, desatendiendo el mandato, se negase a jugar, las traviesas se pagarán a prorrateo y la Empresa quedará obligada a denunciar el hecho a los Tribunales de Justicia y autoridad gubernativa, disponiendo además su expulsión perpetua del fron-

Cuando uno de los jugadores pidiese el fallo de los jueces sobre una jugada cualquiera, deberá solicitarlo antes de que se verifique nuevo resto de la pelota por el bando contrario. En las pelotas dudosas que terminen el tanto se solicitará inmediatamente de los jueces el fallo correspondiente, no teniendo ningún derecho el peticionario si dá lugar a que se principie otro tanto. Todos los partidos se jugarán con permiso de la Autoridad gubernativa, y a los tantos, o juegos, convenidos o anunciados, no pudiendo alargarse por causa alguna. (Continuará)

Rafael Viñes Ibarrola MEDICO

Laboratorio. Análisis Clínicos. Mayor, 80, 2°.-Tel. 1154. -- Pamplona

くるいいものいってんっとべるとはまきにおっといっといっといっといっとっこっこっとっとっと

Aumentan la puesta, facHitan la muda y curan sus enfermedades, con

caja grande para Granja. 

#### Ante el Campeonato de LA PELOTA

## cieron ampliamente a Fitero y Rodriguez

Ayer, Marich y Bengoechea, muchacahos que además de poseer por toneladas la vergüenza profesional, están en un momento de juego verdaderamente formidable. ¡Ni para empezar tuvieron con sus contrarios Fitero y Rodríguez!

Marich actuó enormemente bien, jugando con su zaguero rival cuanto le vino en gana. Bengoechea, por su parte, dió buena cuenta de Rodríguez.

Aunque la diferencia de tantos al final sólo fué de 15, lo mismo pudieron haberles dejado en la mitad del partido.

Aparte del gran juego de Marich y Bengoechea, salimos enfadados por lo sucedido en los dos partidos. En el primero presenciamos escenitas muy

poco edificantes para Fitero y Rodríguez, Este, sin causa justificable, al menos ante el muy respetable público, se dió por vencido cuando sus contrarios les llevaban 10 tantos de ventaja. Además tuvo unas cosillas con su compañero (?), que trascendieron hasta el respetable". ¡Mal, muy mal tu proceder, Rodriguez!

Y de Fitero, ¿qué diremos a ustedes? Pues sencillamente que se portó malisimamente con los aficionados en general y en particular con les que por él se jugaron los cuartos. Un pelotari no debe darse por vencido nunca, aunque la diferencia de tantos que sus contrarios le lleven sea verdaderamente astronómica. Y mucho menos debe tirar las pelotas a falta porque sí, ni entregar el saque para que el bando enemigo pueda terminar rápidamente el partido. No nos cabe la menor duda de que Fitero, en su próximo partido, procurará tener tan espléndida actuación que el público, a quien tanto disgustó ayer, volverá a otorgarle su confianza. Y creemos que todo lo que pasó fué debido a que el gran Fitero se ofuscó de tal forma que perdió por completo la serenidad que tanta falta le hacía en aquellos momentos.

Ya saben los pelotaris que estamos dispuestos a ayudarles siempre que se lo merezcan, pero no ignorarán que aquí estamos para "pegarles" fuertes "palos" cuando lo hagan mal, como lo hacemos hoy y como lo hemos hemos hecho en otras ocasiones, no hace mucho en nuestra reseña del día 20 del actual, en la que arremetíamos contra Goicoechea. Hemos llegado a decir, y hoy lo repetimos, que la obligación de los pelotaris es hacer méritos para poder cobrar las pesetas que les pagan, como ejecutantes de un trabajo que, si para otros obreros es hacer mesas, trabajar en una oficina, etc., etc., para ellos es el de jugar

mucho y bien a la pelota.

vamos con la segunda combinación. Tuvo lugar entre Yaben y Miqueleiz contra Irigoyen y Arbelca. Los cuatro estuvieron muy mal y su juego fué completamente irregular. Si Irigoyen, con el saque ganaba unos cuantos tantos, luego en los restos no daba ni una. Arbeloa tan pronto parecía que era el mejor de los cuatro como perdía los tantos como si fuera un principiante. Migueleiz había momentos en que no las clía, y en cambio en otras ocasiones fué el fuerte pegador que conocemos. Yaben, con respecto a sus anteriores partidos, dió un verdadero bajón y perdió muchísimos tantos al no poder devolver los saques de Tri-

Así es que el partido fué verdaderamente enrevesado, en el que se sucedían las igualadas y en el cual los "financieros" andaban locos de remate.

Empataron nada menos que en los tantos 14, 15, 16, 17, 18, 19, 22, 31, 35, 36 37, 38, 40 y 43, y apesar de tantos empates no se vió juego por ningún lado.

Empezó el partido dándose el dinero por Miqueleiz en cantidades muy elevadas, para tener que ofrecerlo por Irigoyen, en razón de doble contra sencillo, en el tanto 22. Después, con tantas igualadas ya se pueden ustedes figurar como andaría la cosa. Tan prento se daba por un bando, con momio como se ofrecía, también con ganga, por el otro. Hasta que Miqueleiz se puso en 43 por 40 de sus contrarios, en cuyo momento volvió a tirarse nuevamente por él. Fero Arbeloa consiguió la última igualada y finalmente, con ayuda de su compañero, ganó el partido.

Todos los bolsillos quedaron vacíos. DEPORTISTA

## THE SERVE SE Es el purgante Ideal, el más có-

modo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tifus, grippe, etc. Fijese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado. De venta Farmacias. Droguerias Y

Depósito general: FRODUCTOS PU-JOL, S. A. San Pedro Martir, númere 6, Barasiema. TELEFONO 75.570

EPILEPSIA O ACCEDENTES NERVIOSOS Curación radical con las pastillas ANTIEPILECTICAS DE OCHOA

ni en lo blanco del ojo.

Estamos, pues, en la segunda división, a la que hemos descendido automáticamente merced al "brillante" papel desempeñado por nuestros corredores en el pasado Tour. Pero acaso podríamos consolarnos pensando que el año próximo no nos sería difícil encabezar en la clasificación la lista de los

Entre los países de referencia hay un Inglaterra que parece que le empieza a tomar gusto a la competición ciclista, haciendo con esto traición a su tradición deportiva, que ha consistido en no practicar más deportes que los suyos, y un Rumanía, que ha celebrado ya por entre vericuentos y caminos de herradura, su segunda Vuelta al país. En Rumanía se ha acogido la noticia con un alborozo indescriptible, hasta el punto de que el presidente de la Federación Ciclista Rumana le ha escrito a Desgrange una carta agradeciéndole la distinción. Esta carta no carece de partes pintorescas. Vamos a transcribir algo:

rredores. Carecen del hábito de correr con hombres de clase internacional, pero son l temente.

## DE ACTUALIDAD

## La Vuelta a Francia del año próximo no se parecerá a la precedente ni en lo blanco del ojo

La figura del dia: Joe Louis

En el reglamento de la próxima Vuelta a Francia aparece una novedad. Desgrange sigue haciendo de las suyas, procurando que una Vuelta no se parezca a la precedente

Y nos dice ese reglamento que el año que viene tendremos equipo, como lo tendrán Inglaterra, Suiza, Austria, Dinamarca, Holandaa, Portugal y Rumanía. Es que se ha creado una segunda categoría de ases para aquellos países que, como el nuestro, carecen de cantidad, aunque tengan cali-

Según parece, tendremos equipo; pero sespechamos que hemos bajado algunos puntos. Ya no somos los que vamos a luchar con las mismas armas contra las grandes potencias ciclistas. Somos el pobre náufrago necesitado de que le echen un salvavidas para que no se ahogue. Y como nece-

sitamos el salvavidas...

paises segundones.

"Tengo mucha confianza en nuestros co-

de una resistencia sin igual. En nuestra última Vuelta, que se componía de once etapas corridas en catorce días y sobre pésimas carreteras, casi impracticables, se realizó una media horaria de 27'600 kilómetros, con unas máquinas de esas que en Francia las llaman "chatarras".

Es esta una bonita manera de hacer propaganda patriótica. Pero reconozcamos que el hombre dice lo que siente.

JOE LOUIS ES UN FENOMENO COBRO 215,000 DOLARES

En los centros boxísticos neoyorquinos se dice que el negro es un fenómeno del boxeo, y que Braddock será vencido con

facilidad por tan formidable pugilista. Se habla también de lo que se puede llamar un verdadero conflicto. Según tradición, siempre ha habido un gran peleador blanco enfrente del mejor boxeador negro desde la caída de Jeffries, y ahora se habla de encontrar ese fenómeno blanco que pueda enfrentarse al negro con posibilidades de triunfar. Pero no se cree que por el

momento exista. Entre los varios nombres que se han barajado figura en primer lugar el de Schmeling; pero tampoco en éste se tienen grandes esperanzas, ya que se presume que no

podría resistir los temibles golpes de Louis. Joe Louis ha cobrado por su pelea 215.000 dólares, cuya tercera parte ha entregado a sus apoderados a cuenta de los adelantos que éstos le hicieron en el período preparatorio del boxeador. Se dice que en catorce meses que lleva en el campo profesional ha cobrado poco más que esa suma: unos 250.000

El combate entre el campeón del mundo, Braddock, y Joe Louis se anuncia para junio próximo. Braddock, que presenció el encuentro desde una de las butacas cercanas al ring, ha manifestado que tiene grandes deseos de enfrentarse cuanto antes con el vencedor de Baer y que el único medio de vencerle es el boxearle de cerca insisten-

**ESPECTACULOS** 

Fronton Euskal-Jai

contra

**Teatro Gavarre** 

--x-

Viernes 27 de Septiembre de 1935

Matinée a las 7'15-Noche a las 10'30

DIA DE MODA FEMINA

ADORABLE

POT JANET GAYNOR Y HENRY GARAT

Cine Novedades

Hoy viernes no hay función.

La nave de satán

MOS - COLITIS - HEMORROIDES - VA-

RICES, etc.

Hipertrofia de la Próstata

"Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación

Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X

Florida, 17-VITORIA,-Teléfono 1417

Médico, ANGEL DE GARAIZABAL

en eso precisamente. En que le ha quitado el

Porque la derrota, al cabo y al fin, va bien

El peso pesado español Claudio Villar, de

quien teníamos "las mejores referencias",

El próximo domingo

ESTRENO de la deliciosa producción FOX

MARICH y BENGOECHEA

A las tres y media de la tarde:

GOICOECHEA y URTASUN

Rebuscando

COANO DE LA TARDE : Albricias!

El próximo domingo juega el Donostía en Atocha. Con el equipo completo. A saber: Rojo; Arana, Izaga; Amadeo, Ayestarán,

Unzueta; Epi, Luis Berridi, Cholin, X., X. Esos dos caballeros de la X se están entrenando todavía. Hasta el presente no son más que "posibilidades" de alineación como se di-

Aunque puede ser que para el domingo se conviertan en realidades.

El Osasuna empató con el Arenas, perdió con el Unión y ganó al Baracaldo. Entre col

y col, lechuga; reza el refrán. Lo peor de todo es que a los donestiarras les puede tocar la "col" y al Osasuna la lechuga. Cosas de esas ya hemos visto en el campo de Atocha.

Pero si es cierto que los tiempos han cambiado, ¿quién dijo que Atocha no esté "sembrao" para nuestra chavalería?

Ya sabemos que mañana nuestro buzón estará repleto, preguntándonos: ¿Quiénes son esos de la X?

Pero no podremos decirles nada. Hasta el demingo hemes prometido guardar el secreto. Si ustedes quieren enterarse, vayan a beber en buenas fuentes. Las nuestras están secas

Amadeo ofició el domingo último en San Mamés en plan de general en jefe.

Pero dió demasiadas órdenes y demasiado enérgicas. La "tropa" se le "espiantó" un poco y les chavales funcionaron medianamente.

Como Amadeo haga lo mismo el domingo próximo en Atocha, la arrestaremos. Aunque sea general. Que conceda un poco de respiro a los jóvenes y que se dé cuenta de que tienen que "cuajar" para llegar a hacer lo que él quiere que hagan.

Veréis... Nunca se sabe cuándo se es viejo en Ahora mismo Salvador Cardona acaba de

ganar el campeonato de España contra el re-Salvador Cardona era un viejo.

Parece que lo que ocurre con la edad de los hombres de sport es bien sencillo. Su popularidad les gasta excesivamente.

Y sus nombres se hacen viejos en la atención del público. Algo parecido ocurre con las cupletistas, por ejemplo. Ocho o diez años de actuación sobre la re-

sonancia magnifica de un escenario, envejeen cualquier nombre. Por eso los hombres de sport y las cupletistas son casi siempre "viejos".

Salvador Cardona acaba de demostrar, sin embargo, que se exagera mucho en todo es-

Ha declarado que el próximo año piensa volver a ganar.

¡Vaya, por Dios...!

acaba de ser puesto k. o. en Londres por un desconocido. Por lo que se advierte, resulta muy difícil

El tipo era lo mejor de Baer.

Otra esperanza que se desvanece.

cubierta en dólares.

Pero el tipo ...

fabricar Paulinos cuando no hay material. Y con este Claudio Villar se ha estado jugando a la propaganda. Jugando... al billar.

Joe Louis ecaba de quitar el tipo a Max Probablemente el dolor del vencido reside

Hierros Carbones Ferreteria Tallerres de construcción

Aceros

Prensas hala anno il acento Lipida Valratalogo smito MARRODAN Y REZOLAS I idan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

Motores "Otto Deutz' Maquinaria panaderia

Bombas

MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

GALLIOL. Adoptado en Casas Avicelas. Servicios Colombófilos, Circos & galifstices, Casas de campo, etc. Caja pequeña, 1'85, y 15'00 pesetas

Pidan prospectes Carretera de Chamartin. 79 Apartade 694, Bindrid

PRINCESCO DE LA CONTRACTOR DE LA CONTRAC

#### C.D. 2022

PAMPLONA, VIERNES 27 DE SEPTIEMBRE DE 1935.--Apartado 29.

DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA 40 VALUE OF THE PROPERTY OF THE P

#### PRIMEROS PLANOS

## Un precursor de Royo Villanova

yo Villanova acaba de provocar una crisis, por mantener, en el seno del Gobierno, una actitud irreductible en la cuestión de los traspasos a la Generalidad. En esa posición es consecuente— preciso es reconocerlo— el ex ministro de Marina. La popularidad del señor Royo se debe, ante todo, a su posición en la cuestión catalana. Mucho antes de su batalla al Estatuto en las Cortes Constituyentes, ya había escrito millares de artículos en contra de la autonomía. Y siempre con el mismo tema: la unidad española.

Hemos dicho que ahora, provocando la crisis, el diputado por Castilla es consecuente con su historia. Pero no hay nadie original en este mundo. Y el señor Royo Villanova no iba a desmentir la regla general. En la historia política del siglo XIX, el señor Royo tieen un precursor. Con una pequeña diferencia que no altera lo que hemos escrito. Póngase en lugar de Cataluña, Vasconia, y en vez del Estatuto, el régimen foral y todo quedará igual.

El precursor de don Antonio Royo Villanova se llamaba don Manuel Sánchez Silva. Era senador por la provincia de Sevilla. Su memoria era algo prodigiosa. Sin llegar a Menéndez Pelayo, Sánchez Silva recitaba. después de una o dos lecturas, párrafos enteros de capítulos de novelas o largas poesías. Era maestro en la sátira, agudo e inteligente. Reunía, pues, todas las condiciones del parlamentario peligroso.

Tenía una obsesión el senador sevillano: los fueros de las Provincias Vascongadas. La primera acometida contra el régimen de autonomía económica y administrativa de Vasconia la llevó a cabo en la legislatura de 1848. Sus discursos eran terribles filipicas en contra de lo que llamaba privilegios inaceptables de aquellas provincias. Y siempre, siempre, el mismo "ritornello": "Mientras mantengais los fueros, peligra la unidad nacional"

Sánchez Silva evocó muchas veces el convenio de Vergara. ¿Por qué Espartero, al abrazar a Maroto se había comprometido a respetar el régimen económico de una tierra, cuyos habitantes se enfrentaban contra la unidad nacional? ¿Por qué el Gobierno y España habían consentido promulgar la ley de 25 de octubre de 1839, confirmando los fueros de las Provincias Vascongadas y de Navarra, aunque fuera añadiendo lo que

Fábrica de muebles de tubo de acero y

vitrinas.--Baños de niquel, cobre, latón y

cromo.--Camas desde 80 pesetas. Ronces-

BASCULAS

DE SUPERIOR

CONSTRUCCION

MATTHSCRUBER

Depositarios para Navarra

ILUNDAIN y COMPANIA

Teléfono 2347

vailes, 14.

El recuerdo es oportuno. Don Antonio Ro- , a él le parecía un sarcasmo: "Sin perjuicio de la unidad nacional de la monarquía"? Entonces Sánchez Silva vibraba de indginación. ¿Y la unidad nacional? Lo mismo, lo mismo que don Antonio Royo Villanova. ¿Por qué unas provincias españolas han de tener distintos privilegios, siendo todas igua-

En el siglo XIX los fueros de las Vascongadas era una cuestión que hacía vibrar con frecuencia a la gente. Y cada vez que se planteaba el problema, los periódicos publicaban el retrato de don Manuel Sánchez Silva y debajo las mismas o parecidas lineas: "Nuevamente la Cámara discute sobre el régimen foral. Hoy o mañana se espera la intervención de don Manuel Sánchez Silva".

Durante el debate constitucional de las Cortes de 1876 se planteó el mismo problema. De aquel debate surgió la ley de 21 de julio del mismo año, a la que se dictaron disposiciones complementarias, la del 5 de mayo de 1877, la del 4 de noviembre de 1879 y la del 9 de octubre de 1880.

Don Manuel Sánchez Silva hacía declaraciones a los periodistas, intervenía constantemente, mantenía, con el mismo fuego de veinte años atrás, su actitud irreductible "y la unidad de la patria".

¡De qué diferente manera resonaban en el Senado y en el Congreso las palabras de otros adversarios del régimen foral! ¡Qué distancia entre el calor y la vehemencia del acento de un González Fiori al de Sánchez

Le hacía vivir la pasión contra los fueros de las Vascongadas, como a don Antonio Royo le hace vivir la necesidad de combatir el Estatuto catalán. Es idéntico. Los que creen original la actitud del ex ministro de Marina es que no conocen la existencia del que fué senador y diputado sevillano. La historia se repite. Incluso en los detalles. Porque también en aquellos debates se oían otras voces que se parecen a las de hoy. En 1876 el lenguaje de Llobregat era exactamente igual al de cualquier diputado de la Lliga. Hablaba— ¿cómo diríamos?— un lenguaje de españolismo económico. Y oyéndole llegaba al paroxismo la indignación de Sánchez Silva. Lo mismo que le pasa a Royo Villanova oyendo a Cambó..

Fotografía Rupérez

Retratos para carnets pasaportes, do-

cumentos etc.. etc.

ENTREGA RAPIDA

Calceter 12. Planta baja. Telefo-

POCHOLOGICAL DE LA CALIFORNIA DE LA CALI

¿Se MAREA usted en los VIAJES? Toman-

do ONDOIBIL antes de emprenderlos es

imposible marearse

Dr. J. Ezquieta Arce

Enfermes s del corazón y pulmones

RAYOS X

MAYOR X

PAMPLONA

Carlos MMI, 14, 1."

Surande Bt. B.

no 2436

Francisco ALDAZ

Telefonemas de la Vasconia DIA 25 DIA 26 VALORES DEL ESTADO 89,75 81 10 4 % Interior 4 " Exterior 99.00 99 50 4 " Amortizable 90,75 90,75 1920 . . ldm. 1917 . . Idm. 1 71,50 101 60 ldm. 1927 sin 101 75 102 10 ldm. 1927 con 98,60 99 10 1928 . . 101,30, 101 50

MADRID

4 1/2 ° lo ldm. 1928 . . 3 °lo 86.00 ldm. 85.75 100,55 192,05 ldm. 1928 i olo C. B. Hipotecario 101,90 "101,75 ldm. 111,00 110,00 101,00 Deuda Ferroviaria 4 112 100,70 Tesoro Austriaco Empto rgentino Marruecos Cédulas Argentinas ACCIONES 602 609 Banco de España , . Banco Hipotecario B. Hispano mericano. 241 212 B. Español de Crédito Eanco entral B. E. Río de la Plata 253 C. Arrendataria Tabacos 640 648 S. Española Explosivos hades Preferentes Azucareras ldm. Ordinarias F. Worte de España 171 172,50 M. Z. A.

BILBAO

Duro Felguera

ompania de tranvías . .

Telefónica preferentes .

Telefonemas del rédito Navarro

114,00 114,05

1 25 Die 26

- 010	Banco de Bilbao	3	1240	
		ı	1200	1210
3	Banco de Vizcaya serie A	蠹	297,50	
8		疆	150	0.00
8	Banco Urquijo	8	150	
8	Banco Central	R	115 00	
а	NAVIERAS.—Sota		445 00	A
8	ld. Marítima Nervión	腰	480	25 Jan
8	ld. Maritima Union .	E	220,00	010
8	ld. Marítima Unión . ld. Vascongada ld. Bachí	丑	200 00	210
	ld. Bachi	H		
8	ld. Guipuzcoana	8	50,00	
8	Vasco C. de Navegación	S	75	
	Mundaca		31	LT Gradien
6	Navg. Vasco Asturiana .	8	20	-
8	M. Vizcaya	Ή	25	
33	Marítima Bilbao			
	Elcano			
	Euzkera	10	0,000	20 No. 3
	Argentifera de Córdoba .			000000
	Hullera Sabero y Anexas			
33	Minas de Cala			
	Minera Villaodrid	0		
	Hidroeléctrica Ibérica			797,50
	ld. Española	10	193,00	195
	U. Eléctrica Vizcaína	10	670	
	Eléct. Reunid. Zaragoza.		179.50	
	Itos Hornos Vizcaya .	1	87,00	COMMUNICATION OF
	Basconia .	10	9.5	
	Resinera Española	1	8 50	
	Papelera Española .		199,00	
	Duro Felguara		43.50	201000000000000000000000000000000000000
	Unión E. de Explcsivos	ı	327,50	632,50
	F. Norte de Espafa .	1	2 17,00	THE STATE OF THE S
	ld. M. Z.	1	171 00	
	ld. La Robla	1	350 00	
	ld. Vascengado	1	50.00	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
	Siderúrgica Mediterránea,	1	26,00	
	all markets are and a		-	

LA PREFERIDA POR SU CALIDAD

J. A. Sagüés Irajo OPORTOLOG9 Pos trasladado su Laboratorio a

> ANSOLEAGA, 39, 1.º, derocha Teléfono 1405 (Antes Grand Hotel)



NUEVOS HOGARES .-- Les señores de Alcal de y Cilveti con les invitades a su boda durante el lunch con que obsequiaron a éstos.

#### (Fot. Zaragüeta)

#### COTIZACION DE VALCRES REVISTA DE PRENSA VASCA

"EL LIBERAL" (de Bilbao)

Comenta la solución dada a la crisis en los siguientes términos:

Por algún lado, siquiera sea con timidez, había de apuntar la nota optimista. Esa nota se nos aparece en la provisionalidad del Gobierno y, caso curioso, en la postergación, de intención estratégica probablemente, del señor Portela Valladares, prometido, quizá para pronto, a jerarquías más altas. Si él no las alcanza puede corresponder a Alba detenerlas. En ese punto puede estar la incógnita. De dejarla se encargará el tiempo. ¿Cuánto hará falta? Es expuesto vaticinar. Podemos conformarnos con hacer notar los motivos de contradicción que alberga el nuevo Gobierno: Rahola y Martínez de Velasco representan, para nadie es un secreto, posiciones antagónicas. Mientras el secuaz de Cambó-que no ha querido comprometerse personalmente ni comprometer al señor Ventosa-tiene a su cargo las exigencias administrativas del Estatuto catalán, Martínez de Velasco no podrá por menos de enfrentarse con ellas, obligado como está a conservar la bandera desplegada por Royo. Esa enconada discrepancia es suficiente; pero quedan otras, de tipo más sutil, "aires colados", vientos de la sierra, que no apagan un candil y matan a un Ministro, entre Gil Robles y el propio jefe del Gobierno naciodo ayer, avisará el finala de las actuales Cortes.

Y bien; una cosa se nos aparece clara: la campana que doble a muerto por el Gobierno ncido ayer, avisará el final de las actuales Cortes.

#### "EL PUEBLO VASCO" (de Bilbao

Dice con referencia al mismo asunto:

Como un grave contratiempo hubíésemos disputado, no ya que el Poder hubiera pasado a las izquierdas, que esto ya resultaría monstruoso, sino sin llegar a tanto, que las influencias extrañas que han jugado en esta crisis hubiesen impuesto la extinción del actual Farlamento. Una prematura disolución de Cortes, provocada por pacificar precisamente a quienes declararon la guerra al propio Estado por no acatar la soberanía que en un régimen democrático pertenece a la representación parlamentaria, sólo hubiera servido para rehabilitar a los delincuentes políticos y para dar nuevos alientos y estímulos a la revolución.

Afortunadamente ha podido evitarse esta desgraciada coyuntura, que al mismo tiempo hubiera constituído un agravio para los principios en que se basa el sistema democrático y parlamentario, que aunque un tanto anacrónico prevalece en España por lo menos en la letra de su Constitución. Del mal el menos, tenemos que decir, una vez más, quienes sin sentirnos vinculados al régimen actual, ni preocuparnos de su suerte definitiva, ponemos por encima de nuestras invariables convicciones, el bien de España. Y hay que reconocer que como se sirve mejor el interés de la patria en esta hora de turbulencias y confusionismos, en que las pasiones andan desatadas y los frenos morales y sociales se han relajado, es previniéndose contra toda nueva y posible convulsión.

Esto es lo que de momento importa evitar y parece que en la medida que podía esperarse se ha conseguido y estamos en el caso de celebrarlo. Y también que las derechas no hayan perdido terreno. Si no han logrado que la distribución de carteras se sujete a un sistema de proporcionalidad en relación con la importancia de la representación parlamentaria de cada partido, por lo menos conservan idénticas posiciones a las que tenían hasta ahora y se mantiene inalterable el matiz conservador que daba tono al anterior ministerio.

"LA VOZ DE GUIPUZCOA" Hace el siguiente retrato del nuevo Go-

La presidencia del señor Chapaprieta es un premio a su labor en Hacienda. Por eso la Historia queda también en sus manos. El Ministerio de Estado, confiado al señor Lerroux, que sólo a ruegos insistentes del jefe del Gobierno ha aceptado esa colaboración personal, reaviva, con tal motivo, el recuerdo del Gobierno provisional y espera altas decisiones en el manejo de la paz de España.

El señor Portela ha dejado su cargo, que desempeñó con indiscutible eficacia de doctrina y de procedimientos. Frecisamente porque estuvo bien ha tenido que dejar el cargo. Estamos acostumbrados a semejantes paradojas y, aunque muchas veces, como ahora, nos indignan, no nos sorprenden nunca.

El sustituto es el señor De Pablo Blanco, correspondiente a lo que pudiéramos llamar el ala izquierda del Partido Radical. Hombre de afectos republicanos y antiderechistas; joven y leal al señor Lerroux, y subsecretario no hace mucho tiempo, del departamento que ahora regenta.

Los agrarios se han quedado con un solo representante: el señor Martinez de Velasco, que es el jefe del Partido. Justo castigo a su imprudencia. Claro que el mayor castigo lo na sufrido el señor Royo Villanova, porque, además de no pertenecer ya al Gobierno, le han metido en él a un representante de la Lliga regionalista: al señor Rahola, vicepresidente de las Cortes, catalanista de arraigo. En otro tiempo, por su elegancia y su barba bien cuidada, le llamaban "el asombro de Damasco".

El señor Rocha ha pasado a Instrucción. Alguna vez tenía que verse en ese Ministerio a un ministro que no fuese catedrático. La Ceda ha conservado en Guerra la marcialidad de Gil Robles y en otros departamentos a dos jóvenes del partido: Lucia en Comunicaciones y Salmón en el mismo plato; pero es evidente que las cosas no están como estaban, y hay que esperar que esta- jubilosa complacencia.

CULTURA VASCA

## libro tudelano

ejemplo de Euzko-Ikaskuntza, pusieran sus cuidados en la merindad nabarra de la Ribera, no tardarían en dar con verdaderos tesoros, así del saber popular como de cultura superior, de la que es magnifico exponente el Libro Tudelano. La Exposición habrá sorprendido, mejor dicho, habrá asombrado a todos los forasteres visitantes. A buen seguro que ninguno esperaría ver lo mucho v bueno que allí habrá visto.

Cuántos y cuáles hayan sido los libros expuestos no precisa para juzgar de los méritos del Libro Tudelano; basta con conocer el número y la calidad de los que podían haber figurado en la Exposición, si de cuanto publicaron tudelanos o se editó en Tudela fuera posible exhibir algún ejemplar. En su meritísimo "Ensayo de una biblioteca tudelana"- obra que, por cierto, figuró en la Exposición del Libro Vasco, en Sabin-Etxia— las hace llegar su autor, don José R. de Castro, a quinientas sesenta y tantas, sin contar valiosos manuscritos, inéditos aun, de esclarecidos hijos de la capital ribera.

"No nay aspecto de la actividad intelectual— dice— que no haya sido cultivado con más o menos acierto por nuestros antepasados. De ciencias sagradas escribieron Aguirre, Castillo y Artiga, Díaz Brabo, Sartolo; cultivaron la Historia Díaz Brabo, Fernández. Ruíz de Conejares, Tornamira de Soto y Yanguas y Miranda; la poesía tiene su exponente en Arbolancha, y la poesía provenzal en Guillermo de Tudela; viajero audaz que escribe sus impresiones fué Benjamín de Tudela; tratan de Medicina el licenciado Juan López y Martínez de Leache; de Astronomía, Francisco Vicente de Tornamira; en el teatro triunfa Cristóbal María Cortés y en el púlpito Berrio y Gay; letrado ilustre fué Luis de Mur; escritor costumbrista, el Padre Castillo; novelista, Anchorena, y poligrafo insigne Miguel Servet. Y algunos de nuestros autores son valores internacionales: Benjamín de Tudela, Servet y Yanguas y Miranda".

El primer libro tudelano parece ser un tratado de Medicina, atribuído a Juan Francisco de Tornamira, que se acabó de imprimir en Iruña en 1495. A este tratado siguieron algunos más, del mismo autor probablemente, sobre el mismo tema.

De Servet, el célebre tudelano quemado vivo en Champel, cerca de Ginebra, por Calvino, podrían presentarse diversos y muy notables escritos si, por las circunstancia que rodearon su aparición, no quedara de varios de ellos sino algún raro ejemplar que

Acontece otro tanto con las composiciones poéticas, "mezcla de elementos caballerescos y pastoriles", del vate tudelano Jerónimo de Arbolantxa, que se publicaron en 1566. Por ellas asoma muy recio su espíritu independiente, Bizkaino injertado en ribero tenía que ser.

En cambio no habrá faltado en la Exposición, porque ha sido traducido a distintos idiomas, incluso al español, algún ejemplar del itinerario que el sabio judío Benjamín de Tudela siguió en la segunda mitad del siglo XII a través de Cataluña, Francia, Italia, Grecia, Constantinopla, Palestina, el Irak y quizá Egipto, de donde, al parecer, retornó a Europa con un acopio enorme de datos y noticias interesantísimos once años después de haber emprendido su arriesgada caminata. Su obra ha sido considerada como "testigo incomparable de los hechos que refiere".

También muy curiosa "La canción de la cruzada contra los albigenses", que en los primeros años del siglo XIII escribió en provenzal el buen clérigo Guillermo de Tudela. Aunque su poesía no alcanza elevados vuelos, enjuicia don José R. de Castro tiene una cualidad que es muy digna de admiración: que busca la verdad donde se halle y es un poema que constituye la fuente más acreditada para el estudio de aquella horrible

En la larga lista de libros tudelanos figura con el título de "Exercicios espirtvales qve en el discvrso de sv vida, desde qve tvvo vso de razón, hizo y exercitó con el favor divino la Venerable Madre Sor Gerónima de la Ascensión, escritos con viva mortificación svya por precepto de la obedicien ta de sv Provincial". Esta bendita clarisa tudelana, en 1605 nacida "de lo muy honrado de aquella República", escribió también muy fervorosas poesías, algunas con sangre que se extraía de encima del corazón.

Muy interesante también el "Tratado de las condiciones que ha de tener el boticario para ser docto en su arte", de Martínez de Leatxe, entre las cuales incluye "ser experto en la lengua latina, huir de juevos y convites, ser estudioso, de ánimo liberal, temeroso de Dios y no dado a las cosas mundanas". Es publicación de la segunda mitad

del siglo XVII. Varios folletos recuerdan los enconados pleitos habidos secularmente entre la Mitra de Tarazona y el Deanado de Tudela, cuya desaparición pretendía tenaz aquella Sede zaragozana para dilatar sus límites jurisdiccionales a expensas del Deanato. Disfrutaban los deanes de Tudela de facultades casi episcopales. Podían usar mitra y anillo desde 1257, por concesión del Papa Alejandro IV, a solicitud del segundo de los Teo-

El tónico fortificante preferido por la clase media es el acreditado VINO ONA

rán mejor de lo que están. La tregua ya está empezada y casi marcada. De la pacificación nos gustaría hablar cuanto antes con

Si nuestros renacentistas, siguiendo el y baldos, conferir la primera tonsura y las cuatro Ordenes menores, absolver por si o por otro confesor incluso los casos reservados al Ordinario...

Los escritos de eruditos hijos de Muskatrocado en Silla episcopal por bula de Pio VI y en catedral la bellisima colegiata que se comenzara a levantar en los prósperos días del rey Sancho el Sabio de Navarra En 1851, en virtud del Concordato celebrada entre la Santa Sede y el Estado español quedó esta diócesis vas la adscrita a la de Iruña, cuyo obispo estenda el título de "episcopus pampilonensis et tiidelensis", si bien el prelado de Tarazona (Aragón) lleva el de "administrador apostólico de Tudela", v. lo es.

Interesantísima la "Colección Diplomática de la Sagrada, Hospitalaria y Militar Orden de San Juan de Jerusalén", de Juan Antonio Fernández

Asimismo todas las obras del ilutstre polígrafo tudelano Yanguas y Miranda, Sus "Diccionario histórico-político de Tudela". "Diccionario de los Fueros del Reino de Nayarra", "Historia compendiada del Reino de Navarra", "Prólogo sin libro sobre la Monarquía de Navarra", "Análisis históricocrítico de los Fueros de Navarra", "Apuntes sobre la sucesión a la Corona de Navarra", "Diccionario de Antigüedades del Reino de Navarra", en tres tomos, no son, aunque sí lo principal, todo lo que escribió la galana pluma del incansable investigador

Otra obra muy curiosa, de las más recientes, pues se publicó en 1930, "Lápidas e inscripciones funerarias en la Santa I. Catedral de Tudela", de don Francisco Fuentes.

Yo no citaré más por no hacer largo en extremo el escrito. La mera enunciación de las obras impresas en Tudela o publicadas por tudelanos necesitaria unos cuantos articulos y pecar de largos ellos.

Los secritos de eruditos hijos de Muskaria' que todavía no se imprimieron y andan desperdigados por esas bibliotecas, alcanzarían también muy elevado número si se hubieran de contar y la cordial acogida de los hombres de estudio y de cuantos sienten fervoroso cariño por las glorias del país, si al fin aparecieran. Entre otros trabajos, dejó el obispo tudelano Díaz Brabo "Corona Real de Navarra" y "Memorias históricas de Tudela", a las que se concede mucho merito; de otro investigador tudelano, que en sus tiempos, fines del siglo XVIII, se relaenó con los hombres más eruditos, quedan entre otros más, también de mucha valia. 'Memcrias y antigüedades de la ciudad de Tudela", "Arte de leer instrumentos antiguos" y "Catálogo de los Deanes de Tudela", con las armas de cada uno de ellos, "el mismo manuscrito que sirvió a don Vicente Lafuente para escribir el capítulo correspondiente del tomo L de la "España Sagra-

La vieja capital ribera, recubierta todavla de la pátina de los siglos medioevales, encierra, indudablemente, para el investigador insospechados tesoros de cultura. El Libro Tudelano es una porción no más de esa inmensa riqueza inexplorada.

Lucio de ARAKIL.

# 

LUIS REVESTIDO SAGARDOI Wallerana Bells

Lejia "LA NAVARRA" ADAUTO RUEZ DE MENDOZA

STREET STREET STREET STREET STREET STREET STREET STREET



funcione mal... ... no tome productos que ten-

gan substancias que puedan ser peligrosas. Recurra siempre a los que se usan para ancianos y niños de pecho.

En los casos de acidez y dolor de estómago es maravilloso el

VENTA EN FARMACIAS